



Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 08/2019 - 38. Jahrgang
1. August 2019

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 793 23 28
Fax: 089 / 793 84 59



Kirtaverein Edling e.V.



Kirtaverein Edling e.V.

Edlinger Kirtafest im Zenzn-Stadl



Björn Schulz 
STIFTUNG
Irmengard-Hof
Für eine Zeit voller Leben

Sämtliche Einnahmen aus dem diesjährigen Kirtafest
kommen der Björn Schulz Stiftung Irmengard-Hof
in Gstadt am Chiemsee zugute.

www.bjoern-schulz-stiftung.de

Samstag, 3. August

Ab 18.30 Uhr:
Kirtatanz mit Weinfest

Sonntag, 4. August

Um 10.00 Uhr:
Gottesdienst in der Cyriakus Kirche in Edling
Anschließend gemeinsamer Kirchenzug zum Zenzn-Stadl

Ab 11.30 Uhr: Mittagstisch und dazu "a zünftige Musi"
Eiswagen, Kirtahutschn, Kirtanudlhüttn, Schuhplattler,
Dirndldrahn, Böllerschützen, Goßlschnoiza...

Barbetrieb *Verlosung*
Tanzboden im Freien *HuraxDax*



(Für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung)



« Stark für die Region »

Wir sind die Bank von hier.



VR Bank Edling
Hauptgeschäftsstelle der VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG
Reden wir doch mal! 0 80 71/92 99 0

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.08.2019 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	3.Rate für 2019
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	3.Rate für 2019
Abfallbeseitigung	3.Rate für 2019
Wasser- und Kanalgebühren	2. Rate für 2019

Bargeldlose Zahlungen
können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene **Finanzadresse-Nummer** und die **Steuer- oder Abgabeart** anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Gemeindeverwaltung

Im Monat **August 2019**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgendem Tag langer Behördentag:
Donnerstag, den 01.08.2019
von 14.00 - 18.00 Uhr

Am 16.08.2019
hat die Gemeindeverwaltung
geschlossen.



ANNAHMESCHLUSS
für die September-Ausgabe:
Freitag, der 16.08.2019



Liebe Mitglieder, liebe Edlinger,

am 03. und 04. August 2019 findet wieder unser alljährliches Kirtafest statt.

Die **kompletten Einnahmen** aus unserem **Kirtafest** kommen dieses Jahr der Björn-Schulz-Stiftung Irmengard-Hof in Gstad am Chiemsee zugute!

Der Irmengard-Hof ist das Nachsorge- und Erholungs- haus der **Björn-Schulz-Stiftung** für Familien mit schwerst- und unheilbar kranken Kindern, für schwerst- und unheilbar kranke Jugendliche oder junge Erwachsene. Besonders ist, dass die Einrichtung auch deren Angehörigen zur Seite steht.

Wer uns (**Kirtaverein Edling e.V.**) bzw. besonders **die Stiftung** dabei unterstützen will, egal ob privat, Firmen usw. aus Edling...., ist natürlich herzlich dazu eingeladen!!!

Wir würden und sehr freuen, wenn neben unseren **kompletten Einnahmen vom Kirtafest** zusätzlich einige gut gemeinte Spenden aus unserem Heimatdorf Edling hierfür zusammen getragen werden könnten.

Wir sehen uns als **Kirtaverein Edling e.V.** auch als **gemeinnützigen Verein**, und das nicht nur im offiziellen Eintrag, sondern besonders in der Verantwortung, Menschen zu unterstützen, denen es bei weitem nicht so gut geht wie den meisten von uns.

Wenn dann noch die Unterstützung im nahen, regionalen Bereich unserer gemeinsamen Heimat stattfinden kann, wäre es umso schöner, wenn sich viele Mitglieder und Edlinger daran beteiligen würden!!!

Vergelts Gott herzlich an alle und auf a schens Kirtafest 2019 am 03. und 04. August,

Eire Vorstandschaft

Spendenunterstützung Irmengard-Hof
VR Bank, 83533 Edling
Spendenkonto: **IBAN DE94711600000003251160**
Verwendungszweck: **Spende Irmengard-Hof / Kirtaverein Edling e.V.**
Spendenquittungen bei Bedarf kein Problem!!

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 12.09.2019
um 20.00 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.
Im August findet keine Sitzung statt.

Stellenangebote

Die Gemeinde Edling

sucht zum 01. September 2019 für eine neu einzurichtende Zusatzgruppe im Gemeindekindergarten „Hänsel & Gretel“ (ausgelagert in der Schule)

eine(n) Erzieher(in)

in Teilzeit (ca. 25,00 Stunden wöchentlich)

sowie eine(n)

staatlich geprüfte Kinderpfleger(in)

in Teilzeit (ca. 30,00 Stunden wöchentlich).

Die Eingruppierung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD/SuE mit den üblichen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden bis zum 08.08.2019 an die Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling erbeten, gerne auch per E-Mail an martin.berger@edling.de.

Rückfragen zu den Stellen können auch an die Kindergartenleiterin Frau Friederike Bernhard, Tel. 08071/50161 gerichtet werden.

Der katholische Kindergarten St. Franziska in Edling sucht **zum 01.09.2019**

für seinen zweigruppigen Kindergarten eine staatlich anerkannte, engagierte

pädagogische Ergänzungskraft / **Kinderpfleger/in**

in Teilzeit **30,00 bis 35,00** Stunden wöchentlich, vorerst befristet bis 31.08.2020 mit der Option der Verlängerung.

Wir erwarten von Ihnen:

- Kenntnisse über den bayerischen Bildungs- und Erziehungsplan
- Interesse an einer guten Zusammenarbeit mit Eltern und Träger
- Belastbarkeit, Pünktlichkeit, Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein

Wir bieten Ihnen:

- die Möglichkeit, eigene Ideen ins Team und in die Gruppe mitzubringen,
- kostenfreie und zielgerichtete Fort- und Weiterbildungen,
- vertrauensvolle und kollegiale Zusammenarbeit im Team.

Bei der Besetzung des Stellenangebotes richtet sich die Eingruppierung nach dem TVöD Tarifvertrag.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf und Zeugnisse) erbitten wir schriftlich bis spätestens **10.08.2019** an:

Kindergarten St. Franziska
z. H. Sr. Paula Borscak
Hauptstraße 3, 83533 Edling - Tel: 08071/2740

Freiwillige Feuerwehr Edling e.V.

Übungen im August

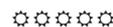
Samstag	03.08.	Jugend
Dienstag	06.08.	Gruppenführer
Dienstag	13.08.	Alle



Übungsbeginn:

Übungen	Dienstag 19:30 Uhr
Jugendübung	Samstag 14:00 Uhr
	Montag 18:00 Uhr

Samstag 03.08. Ferienprogramm Feuerwehr



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

Dienstag, 13. August ab 19:30 Uhr



Herzlicher Dank

den Helfern und Besuchern unseres Gartenfestes

Auch in diesem Jahr fand wieder unser alljährliches Gartenfest statt. Bereits Wochen zuvor liefen die Vorbereitungen auf Hochtouren. Mit viel Engagement arbeiteten viele vor, während und auch nach dem Fest. Auch Helfer, die teilweise nicht einmal Mitglied der Feuerwehr sind, packten mit an, um dieses Fest zu ermöglichen. Und wieder einmal zeigte sich, dass der Spaß bei der Arbeit nicht zu kurz kommt, und dass viel erreicht werden kann, wenn alle zusammen helfen. Vielen Dank euch allen! So konnten wir unsere Gäste unter anderem mit Steckerlfisch, Ente mit Knödeln, Gyros und vielen weiteren Spezialitäten verzaubern. Auch möchten wir uns bei den Kuchenbäckern bedanken, die uns wie jedes Jahr mit den leckersten Torten- und Kuchenkreationen verwöhnten. Bei unseren kleinen Gästen sorgten die traditionelle Fahrt mit dem Feuerwehrauto und die Hüpfburg für Begeisterung. Vielen Dank auch an alle Edlinger Bürger, die uns besucht und damit unterstützt haben.

Uns hod´s gfreid, bis nächstes Jahr!

Freiwillige Feuerwehr Edling



www.feuerwehr-edling.de

Sitzung am 11.07.2019

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Nutzungsänderung der Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, Edling; Umnutzung des Fahrlehrerraumes und des Behinderten-WC im EG zu einer Übergangskindergartengruppe in der Schule Edling, Rathausplatz 3, Fl.-Nr. 579, 590, 593/4, 593/5, Gemarkung Edling

2. Bebauungsplan „Pfaffinger Straße“ Genehmigung des Planentwurfes und Einleitung des weiteren Verfahrens

Im Bereich der Flurstücke 348/3 348/4, 348/5, 348/6 sowie 348/12, Gemarkung Edling hat der Gemeinderat in der öffentlichen Sitzung den Aufstellungsbeschluss für einen Bebauungsplan im vereinfachten Verfahren gem. § 13 a BauGB gefasst. Der Bebauungsplanentwurf, Pfaffinger Str.“ vom 10.07.2019, gefertigt vom Architekturbüro von Angerer, Konrad, Fischer und Urbaniak, München wurde dem Gemeinderat in seinen wesentlichen Inhalten erläutert. Der vorliegende Entwurf wurde anschließend vom Gemeinderat genehmigt. Die Verwaltung wird beauftragt, das weitere Verfahren nach dem Baugesetzbuch (BauGB) durchzuführen.

3. Feststellung und Entlastung der Jahresrechnung 2018

Die Niederschrift über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2018 vom 27.06.2019 wurde bekannt gegeben. Die vom Prüfungsausschuss erläuterten Feststellungen wurden zur Kenntnis genommen. Einwände wurden nicht erhoben. Die angesprochenen Anregungen werden zur Kenntnis genommen. Die Jahresrechnung 2018 wird mit den in den Haushaltsbüchern ausgewiesenen Zahlen gem. Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt (siehe Anlage). Die Entlastung für die Jahresrechnung 2018 gem. Art. 102 Abs. 3 GO wird erteilt.

4. Behandlung des Themas „Elektrifizierung des Filzen-Expresses“ auf der Strecke Ebersberg

Laut Auskunft der DB RegioNetz Infrastruktur GmbH in Mühlendorf, welche die Planungen im Auftrag des Freistaates Bayern sowie der Bayerischen Eisenbahngesellschaft vornehmen, befindet sich die Planung aktuell noch am Anfang. Die Planungsfirmen wurden nunmehr nahezu sämtliche beauftragt. Ende dieses Monats soll das erstes Treffen der Planungsfirmen stattfinden.

Die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH sichert der Gemeinde zu, dass sie sich dem Thema Schallschutz während der Bauphase und auch Schallschutz im Betrieb sowie das Thema Elektromagnetische Verträglichkeit intensiv annehmen werden.

Die DB RegioNetz hat folgende Internetseite <https://www.bahnausbau-muenchen.de/projekt.html?PID=60> eingerichtet, auf welcher sämtliche aktuellen Informationen für die Öffentlichkeit zugänglich sind. Ferner teilt die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH mit, dass sie dem Gemeinderat Edling zu gegebener Zeit persönlich für sämtliche Fragen zur Verfügung stehen wird.

Die Verwaltung wird beauftragt, mit den Projektleitern der DB RegioNetz Infrastruktur GmbH in Mühlendorf in Verbindung zu bleiben, um hier stetig auf dem Laufenden gehalten zu werden. Der 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer soll mit den von der Elektrifizierung betroffenen Gemeinden in Kontakt treten, um hier die weitere Vorgehensweise abzustimmen.

Die Vertreter der DB RegioNetz GmbH sollen zu gegebener Zeit eingeladen werden, um das Projekt vorzustellen und sämtliche Fragen zu beantworten.

Interessengemeinschaft Edling Wasser



Bericht über unser Gespräch mit der Firma MEGGLE im April 2019

Am Donnerstag, den 25. April 2019, hatten wir ein weiteres gemeinsames Treffen bei der Firma MEGGLE mit Herrn Dr. Schmale, Herrn Dr. Mehrens und Herrn Kühner. Wie vereinbart wurde der offene Dialog zum Thema „Wassermanagement bei MEGGLE“ fortgesetzt, in dem die Vorgehensweise und die bis jetzt durchgeführten Maßnahmen zur Einsparung von Trinkwasser durch MEGGLE präsentiert wurden.

Seit Oktober 2018 erfolgt bei MEGGLE eine detaillierte Ist-Aufnahme der Wasserströme und deren Verbraucher in der Produktion. Dazu wurde eigens eine neue Mitarbeiterin eingestellt. Zusätzlich hat sich MEGGLE die Unterstützung von Veolia ins Haus geholt, einem sehr erfahrenen europäischen Dienstleister, der Städte und Industriebetriebe im Umgang mit natürlichen Ressourcen wie Trinkwasser berät. Gemeinsam werden Einsparpotentiale aufgezeigt.

Folgende Einsparmaßnahmen hat MEGGLE bereits umgesetzt:

- Die Kühltürme und die Kondensatoren der Kälteanlage wurden auf Wasser II umgestellt, d.h. anfallende Kühlwässer werden ein zweites Mal genutzt.
- Die Brüdenkondensation eines Eindampfers wurde auf Kühlturmwater umgestellt, dies ist jedoch von den Außentemperaturen abhängig und voraussichtlich nur von Oktober bis Mai möglich.
- Für die Reinigung der Membrananlagen wird Osmose-Wasser eingesetzt, Wasser das aus der Milchverarbeitung gewonnen wird.
- Zusammen mit Veolia wurde im Kraftwerk ein Audit durchgeführt, mit dem Ziel, die Regenerationsabläufe der Ionenaustauscher zu optimieren.
- Weitere allgemeine Optimierungen und Einsparungen.

Durch die Komplexität der Nutzung des Wassers, sowohl quantitativ als auch qualitativ, sind noch weitere Einsparmaßnahmen möglich. Derzeit werden Ideen zur regenerativen Wassernutzung, wie z. B. der Einsatz von Wärmepumpen in Kühlwasserkreisläufen, erarbeitet. Ferner wird über die Nutzung von sogenanntem Osmose-Wasser zur Laugen-Reinigung nachgedacht.

Mit der Umsetzung der ersten Maßnahmen hat die Firma MEGGLE bis Ende 2018 schon mehr als die geplanten 11,2 % (bezogen auf die Jahresmenge aus 2016) eingespart. Die Wasserersparnis beträgt also ungefähr etwas mehr als den Jahresverbrauch an Wasser, welchen die Gemeinde Edling für die Versorgung der Gemeinde Edling, Gebiete von Attel, der Gemeinde Ramerberg und der Gemeinde Zellerreit benötigt! Bis Ende 2019 möchte die Firma MEGGLE bis zu 20 % Trinkwasser, bezogen auf das Basisjahr 2016, einsparen.

Dass die Firma MEGGLE eine größere Menge an Wasser benötigt, ist nachvollziehbar. Deshalb wäre es nach Ansicht der IG Edlinger Wasser sinnvoll, wenn die Gemeinde Edling und die Stadt Wasserburg (als eigentlich zuständiger Wasserversorger) sich die Wasserversorgung der Firma MEGGLE teilen würden.

Milch, Joghurt und Käse, von Bio-Weide-Kühen, frei Haus geliefert

Bei uns können Sie Bio-Milchprodukte, hergestellt aus der Milch unserer Weidekühe, bestellen und wir liefern sie dann frei Haus.

Unsere Kühe leben im Sommer auf der Weide. Im Winter sind die Kühe im Laufstall, wo sie nur Heu zu fressen bekommen.

In unserer hofeigenen modernen Molkerei wird die „Schusterhof-Milch“ in einem schonenden Verfahren pasteurisiert. Sie wird in 1- oder 2-Liter Mehrwegpfandflaschen abgefüllt.

Wir produzieren auch Joghurt, mit verschiedenen Früchten oder Natur.

Darüber hinaus bieten wir Käse aus der Milch unserer Kühe an, sowie Eier, Nudeln, Fruchtaufstriche, Müslis usw. von anderen Betrieben aus unserer Gegend.

Mit einem kleinen, bunten Kühl-Elektroauto wird Ihre Bestellung direkt zu Ihnen nach Hause geliefert.



Alle Milchprodukte bleiben im Fettgehalt naturbelassen, was den guten, vollmundigen Geschmack ergibt!

Mehr Information und bestellen:

www.schusterhof.de Tel: 08624 / 829 336



**Unsere Ventilatoren für
Ihre Veranstaltung**



Jetzt auch zum Ausleihen!

Landmarkt | Agrarbedarf | Tiernahrungsartikel |
Bau- und Brennstoffe

Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 ☒ 12:00 Uhr / 13:00 ☒ 16:30 Uhr

www.evg-pfaffing.de



Daniel Siegl

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling

- **Mobile Räderwerkstatt** •
(Termine nach Vereinbarung)
- **E-Bike Service** •
(Bosch / Shimano Steps)
- **Custom Made Bikes** •
(Müsing / Feldmeier Bikes)

MÜSING
RAD.BAU.KUNST

FELDMEIER

Telefon: 0151 11 12 18 51
www.siegls-raederwerkstatt.de



Aufnahme in den Kreisverband „Parteifrei/ÜWG“

Anfang Juli wurde per Handschlag die Aufnahme der „ÜWG Edling“ in den Kreisverband der „Parteifreien/ÜWG“ des Landkreises Rosenheim symbolträchtig vor dem Edlinger Rathaus besiegelt.

Dieter Kannengießer, 1. Vorsitzender des Kreisverbandes, äußerte sich hocherfreut über den Beitritt. Dieser sei „ein weiterer Baustein zur guten Vernetzung der parteifreien Wählergruppierungen im Landkreis.“ Dem Antrag der Edlinger ÜWG zur Aufnahme in den Kreisverband wurde geschlossen zugestimmt.

Ortsvorsitzender **Wolfgang Baumann** sieht in diesem Schritt vor allem die Chance, noch mehr von den kommunal-politischen Erfahrungen der anderen Mitglieder des Kreisverbandes zu profitieren, um die kommenden lokal-politischen Aufgaben in der Gemeinde Edling gut mitgestalten und mitentwickeln zu können.

Sein Stellvertreter, **Josef Irl**, betonte besonders die selbstverständliche Tatsache, dass der Kreisverband per Satzung „parteiliche Neutralität wahre. Der Kreisverband nimmt auch keinen Einfluss auf die kommunale Sachpolitik und das entspricht somit zu 100 % dem Gedanken der Überparteilichkeit.“



Auf dem Foto von links:

Sepp Krieger, Marco Fendler, Sepp Irl, Dieter Kannengießer, Wolfgang Baumann, Nicole Bauer-Schäfer, Günther Weiß

Beide Seiten waren sich ferner einig, dass mit dem Stephanskirchner Bürgermeister **Rainer Auer** ein angesehener, erfahrener und aussichtsreicher Landratskandidat für die „Parteifreien/ÜWG“ zur Kommunalwahl 2020 antreten wird.

Rainer Auer verkörpere, so Kannengießer, wie kaum ein anderer Mandatsträger im Landkreis das Erfolgsmodell einer unabhängigen, parteifreien, erfolgreichen Kommunalpolitik für den Bürger.

Wolfgang Baumann



Traumhaftes Petersfeuer in Giglberg

Besucher genossen die entspannte Atmosphäre.

Umrahmt von sommerlich-heißen Wetterbedingungen fand am Samstag das inzwischen traditionelle Petersfeuer der Edlinger ÜWG in Giglberg bei Edling statt. Aufgrund der Hitze verschob sich der Besucheransturm zeitlich etwas nach hinten, jedoch waren die bereitgestellten Biertisch-Garnituren im Laufe des Abends mehr als gut gefüllt.

Viele Bürgerinnen und Bürger, darunter eine große Anzahl von Familien, fuhren mit ihren Fahrrädern oder zogen mit Leiterwagen hoch zur Wiese beim Giglberger z`Gilgberg.

Mit Einbruch der Dämmerung konnte das Petersfeuer entzündet werden. Entgegen der Planungen dauerte es etwas länger, bis das Feuer entfacht werden konnte. Am Ende loderte das Petersfeuer hoch. Viele der Besucher rutschten an das immer kleiner werdende Petersfeuer hin und ließen den entspannten Abend bis weit in die Nachtstunden ausklingen.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Familie Krieger für die umfangreiche Unterstützung.

Wolfgang Baumann



Haustechnik Hartl GmbH
 Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
 Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
 eMail: HaustechnikHartl@t-online.de
 Hotline: 01 70/1 63 20 97

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286
 Obersteppach 4b - 83533 Edling
www.bau-gruber.de

Junge Union Edling

Die Vorbereitungen laufen...

In der JU sind die Vorbereitungen für das bevorstehende Weinfest im vollen Gange: Fleißig wurde an der Deko gebastelt, Flyer und Plakate wurden verteilt und vieles mehr. Mit viel Engagement, Teamwork und mit der Hilfe des ein oder anderen neuen Mitglieds klappte dies jedoch hervorragend. Besonders schön war, wie jedes Jahr, die Weinprobe beim Klein Walter in Roßhart. Auch in diesem Jahr sind seine besonderen Weine aus der Region Niederösterreichs vom Weinanbaugebiet Wagram wieder auf unserer Weinkarte zu finden. Schließlich war uns die Regionalität ein besonderes Anliegen. Bei der Weinprobe wurden wir von seiner Frau Annelise mit dem weltbesten (!) Schnitt verwohnt, während uns der Walter viel über Weine und Herstellung erklärte. Ein wirklich rund um gelungener Abend, vielen Dank Walter!

EP:Nowak & Sturm
 ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN, ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

In den Sommerferien
 vom 29.07. bis 10.09.2019
 haben wir mittags
 von 12.30 Uhr bis 14.00 Uhr
 geschlossen.

Nowak & Sturm GmbH
 83533 Edling, Staudhamer Str. 27
 Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935
 nowakundsturm@t-online.de
www.ep-nowak-sturm.de

Kundendienst




V. Berndl

Foto:Veronika Berndl

Auf dem Foto von links:
 Konrad Steffinger, Michi Wallner, Martin Baumann, Walter Klein,
 Andreas Posch, Daniela Truckenbrodt

Wirtshaus Kalteneck

Wirtshaus Kalteneck
 Christopherstr. 16
 83544 Albaching
 Telefon: 08076-255



Mo 11.00 - 01.00
 Di 11.00 - 14.00
 Do-Sa 11.00 - 01.00
 So 10.00 - 01.00

DA BOBBE

Der Urbayer Bobbe mit seinem Kabarettprogramm "Bayronman"!
 ■ Mittwoch, 02. Oktober

LIZZY AUMEIER

Die preisgekrönte Kabarettistin mit ihrem Programm "Wie jetzt...?"
 ■ Samstag, 26. Oktober

BIERGARTEN-GRILLEN

Jeden Donnerstag bei schönem Wetter großes Grillbuffet mit Rind, Schwein, Fisch, Geflügel, Burger und Spareribs (ab 18.00 Uhr). Sie können Ihr Steak aus unserem Dry-Aged-Kühlschrank selbst auswählen!

■ jeden Donnerstag

Jetzt mit großem Smoker!

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! ☑ Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

Der Hammermarkt

Sonderposten Konkurrenzware **PREIS** Palettenware Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit - Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Öffnungszeiten:
 Mittwoch bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
 Montag und Dienstag geschlossen

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

14 Jahre Hammermarkt!
 Liebe Kundinnen und Kunden, danke für Ihre Treue! Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie einmalig

20% RABATT

auf das ganze Sortiment.
 (gültig nur von 01.-31.08.19)

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht. Rabatt-Aktion nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Gemeindekindergarten Schatztruhe



Neues aus der Schatztruhe...

Nach einer kurzen Verschnaufpause in den Pfingstferien ging es in der Schatztruhe wieder los! Kindergarten und Krippe machten sich am 25. Juni auf den Weg nach Oberreith in den Wildtierpark. Dort angekommen wurden verschiedene Tiere entdeckt, genau beobachtet und auch gestreichelt. Im Anschluss wurde ausgiebig Brotzeit gemacht. Zum Abkühlen bei den heißen Temperaturen gab es auch noch ein Eis für jedes Kind. Natürlich wurde auch der große Spielplatz bis in alle Winkel erkundet und bespielt. Müde aber glücklich ging es dann mit dem Bus zurück in die Schatztruhe. Vielen Dank an dieser Stelle an unseren Elternbeirat, der uns die Busfahrt finanziert hat!



Der Hitzewelle Anfang Juni haben wir dann mit vielen verschiedenen Wasserspielen im Garten getrotzt. Planschbecken, Wasserrutsche, Gartenschlauch und Schüttutensilien wurden täglich genutzt. Zeitweise wurde der Garten optisch in ein kleines Freibad verwandelt. Zahllose Handtücher fand man im schattigen Liegebereich unter den Bäumen. Die Kinder hatten dabei großen Spaß und genossen die Abkühlung und die Zeit im Badeanzug.



Die Smaragdgruppe hat nach den Pfingstferien eine Woche im Wald verbracht. Ausgestattet mit Mückenspray, Sonnenhut und Brotzeittasche ging es los. Täglich fand der Morgenkreis, die Brotzeit und das Freispiel im Wald statt. Dabei wurden viele verschiedene Naturbeobachtungen gemacht. Am Ende der Woche gab es dann für jedes Kind eine „Waldforscher-Urkunde“ sowie eine Lupe, die stolz mit nach Hause genommen wurden.



Anfang Juli bekamen wir eine wirklich leckere Überraschung von unserem Nachbarn Amedeo Costanzo. Riesige Stapel Pizzas wurden uns in den Garten gebracht und mit großem Genuss von allen Kindern verspeist. Vielen Dank dafür, Amedeo!

Dann folgte der Ausflug der Drachen (Vorschulkinder) mit der Bahn nach München in den Tierpark Hellabrunn. Allein das Zug und U-Bahn fahren war ein Erlebnis für die zukünftigen Schulkinder. Im Tierpark selbst konnten wir sehr viele Tiere beobachten. Dabei haben uns die Fledermäuse besonders

beeindruckt. Nach so einem langen und aufregenden Tag gab es zum Abschluss noch ein Eis für alle.

Und nun neigt sich das Kita-Jahr auch schon dem Ende zu.

Wir wünschen allen Kindern und Familien schöne Ferien mit viel Zeit zum Entspannen, Spielen & Spaß haben!

Euer Schatztruhe-Team

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

Wanderung auf die Streuobstwiese

Unser letzter großer Ausflug war in den vergangenen Wochen der Besuch auf der Streuobstwiese. Die Wanderung durch das hohe Gras war schon ein Abenteuer, denn ab und zu guckten nur noch die Haarschöpfe aus dem „Dschungel“. Viele Grashüpfer und Hummeln kreuzten unseren Weg und das Heu duftete wunderbar.

An der Hütte wurden wir herzlich von Familie Schex begrüßt, die uns dann alles über die Bienen erzählten. Ein Schaukasten war aufgebaut und die Kinder konnten die Bienenkönigin, die mit einem grünen Punkt gekennzeichnet war, entdecken. Eine leere und eine bereits gefüllte Bienenwabe wurde reihum gegeben und die Kinder rochen den wunderbaren Bienenwachsduft und durften am Ende ein Löffelchen frischen Bienenhonig kosten.

Nach einem Picknick auf der Wiese und verschiedensten Spielen, Kletterpartien im Haselnussstrauch und dem Spiel im Tipi versammelten wir uns wieder und traten den Heimweg an.

Ein eindrucksvoller Vormittag ging zu Ende und die Biene war noch lange Gesprächsthema in unseren Morgenkreisen. Mit Liedern, Geschichten und Wasserfarbenbildern vertieften wir das Thema in den folgenden Tagen und die Kinder wurden auf die Wichtigkeit dieser Tierchen aufmerksam gemacht.

Vielen Dank an Herrn und Frau Schex für die interessante Bienenführung!





Genussladerl
gut einkaufen & genießen

Schmankerlmarkt · Café · Bistro

Wallerweg 2 · 83533 Edling

Tel.: 08071 1035661
info@genussladerl.de
www.genussladerl.de

WIR MACHEN SOMMERPAUSE!

Von 12.08. bis einschließlich 02.09.2019 haben wir geschlossen.



Wir wünschen eine schöne Sommerzeit!

SonnenGarten Edling

Pflege mit Herz und Verstand



Grillabend für SonnenGarten-Mitarbeiter ein voller Erfolg!



Ein starkes Team von derzeit 77 Mitarbeitern kümmert sich um das Wohl unserer Bewohnerinnen und Bewohner sowie um unsere Gäste in der Tagespflege.

Bei unserem Sommer-Event waren auch die Familien unserer Mitarbeiter eingeladen, mit uns den warmen Abend auf unserer SonnenGarten Terrasse zu genießen. Neben frisch zubereiteten Grillspezialitäten wurden von unserer hauseigenen Küche vielerlei Nachspeisen und Leckereien serviert.

Neben den Mitarbeiter-Events bieten wir unseren Mitarbeitern viele weitere Vorteile:

- ✓ überdurchschnittliche Bezahlung
- ✓ verschiedene flexible Arbeitszeitmodelle
- ✓ Arbeiten in einem großzügigen, modernen Haus (erst 2014 erbaut)
- ✓ gesunde und abwechslungsreiche Verpflegung in unserer Kantine
- ✓ Bezuschussung zu Gesundheitskursen
- ✓ Arbeitskleidung

Außerdem bieten wir seit Kurzem einen ganz besonderen Vorteil:

- ✓ Wir stellen unseren Mitarbeitern 1-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen und Doppelhaushälften zur Verfügung.

NEU

**Wir laden Sie ein,
Teil unseres starken Teams zu werden!**

Wir suchen Sie als:

**Fachkraft (m/w) für Altenpflege,
Gesundheits- und Krankenpflege**

☎ 08071/90456-0 ✉ lp@sonnengarten-edling.de

Nähere Informationen finden Sie unter
www.sonnengarten-edling.de

SonnenGarten Edling
Karpfenweg 14 83533 Edling

T 08071 90456-0
F 08071 90456-49

pflge@sonnengarten-edling.de
www.sonnengarten-edling.de



Unser **Jahresordner 2018/2019** ist fast gefüllt.

Ein untrügliches Zeichen für das Ende dieses Kindergartenjahres. Wir laden Sie ein, mit uns in unserem Jahresbuch zu blättern.

September 2018:

„Wir Kindergartenkinder sind vergnügt und froh. ... Willkommen Schmetterlinge- und Sonnenblumenkinder im Kindergarten St. Franziska. Mit neuen Kollegen und mit zahlreichen „kleinen“ Neuanfängern starten wir so in das neue Kindergartenjahr.

Unser Jahresthema:

Die spannende und unerschöpfliche Welt der Elemente soll dieses Jahr bereichern und Impulse für eine lebendige Bildungs- und Erziehungsarbeit sein.

Oktober 2018:

Elternbeirats- und Fördervereinswahlen stehen an. In diesen beiden Gremien finden wir wieder Eltern, die **mit-wirken, mit-gestalten** und **mit-arbeiten** und so unsere Arbeit vielseitig und tatkräftig unterstützen.

Im Oktober starten wir mit „JolinchenKids“. Seit über 10 Jahren begleitet dieses Projekt zur Gesundheitsförderung unsere Einrichtung. Turnen in der Turnhalle, sowie die Impulse zur gesunden Ernährung und Entspannungsübungen sind die Hauptsäulen des kindgerechten Gesundheitsprogrammes.



Ebenfalls im Oktober beginnen wieder die differenzierten Musikeinheiten mit Christine Krebs. Allen Vorschulkindern wird jeweils mittwochs (von Oktober bis Mai ca. 15 x) eine zusätzliche musische Förderung zuteil.

Mit den Vorbereitungen für das Konzert - Klassik für Kinder - werden die 5- und 6-jährigen zur Aufführung im Krippnerhaus von Frau Krebs hingeführt. Am 22 und 28. Oktober erleben unsere Großen „**DAS GEHEIMREZEPT**“. Wie jedes Jahr ein wunderschönes Klang-Erlebnis.

November 2018:

Das Martinsfest beginnt in diesem Jahr in der Kirche. Mit der Geschichte der Laterne Lumina wird versucht den Kindern die positive Wirksamkeit des Teilens nahezubringen. Im Anschluss zieht man dann mit den Laternen in den Kindergarten, wo unsere Musikkinder noch einen Laternen - Feuer- Tanz zeigen und ein geselliges Beisammensein warmen Speisen und Getränken folgt.

Dezember 2018:

Kaum eine Zeit prägt Kinderherzen so wie die Advents -und Weihnachtszeit. Auch wir schenken den Kindern eine Fülle an Eindrücken. Der Nikolausbesuch sorgt für Freude und Aufregung. Die Hinführung zu den Weihnachtsfeiern ist vielseitig und hinterlässt so manche Erinnerung bei den Kindern.



Aber auch die Erwachsenen werden sich gerne an den 9. Dezember 2018 zurückerinnern. Der Förderverein präsentierte stolz einen bekannten Kabarettisten. Michael Altinger zog im Krippnerhaus seine Zuhörer in den „lustigen“ Bann. Die Gäste schmunzelten und lachten über die vorgetragenen Geschichten. Die eine oder andere Schilderung konnte man auf eigene Erlebnisse und Erfahrungen übertragen.

Obwohl Michael Altinger ein langes Programm mit vielen Zugaben gab, war der Abend viel zu schnell vorbei. Neben diesem gelungenen Abend konnte sich der Förderverein bzw. die **Kinder über 1400 Euro Reinerlös freuen. Vielen Dank nochmals an Herrn Altinger für diese einmalige Benefizveranstaltung.**

Auch die Teilnahme am Weihnachtsmarkt ist ein schöner Erfolg. Der Crêpesstand des Elternbeirates/ Förderverein wird gut besucht.

Beiden Gremien, Elternbeirat und Förderverein sei an dieser Stelle herzlich für ihr großes Engagement für die Belange der Kinder und des Kindergartens gedankt.

Januar/Februar 2019:

Im Januar/Februar stehen die Vorbereitungen und Durchführungen der Elterngespräche in unserem Focus. Es ist ein wichtiger Baustein in unserem pädagogischen Konzept.

Auch zwei Fortbildungen unseres Teams finden Anfang des Jahres statt. Wir konnten durch Franz Kett wieder neue Impulse für eine bereichernde religionspädagogische Erziehung erhalten.

Ebenfalls waren alle Erzieher unserer Einrichtung bei der Projektschulung: **Wir bewegen Kinder**, orientiert an Elfriede Hengstenberg und Emmi Pikler.



Derzeit läuft das Projekt im Kindergarten an. Die hochwertigen Holzgeräte, welche in den Bewegungsbaustellen eingesetzt werden, haben einen

Wert von über **2000 Euro**. Nachdem wir Sie ausprobiert und für gut befunden haben, werden wir sie - **Dank des Fördervereins** - kaufen.

Solche Anschaffungen sind nur möglich, weil unser Förderverein aktiv und rege ist. Die Haupteinnahmequelle ist und bleibt der jährliche **Faschingsball im Krippnerhaus**. Wir erhalten so **großzügige Barspenden** für den Kindergarten und Sachspenden für die Tombola. Herzlichen Dank an dieser Stelle an alle Förderer und Spender.

Der Faschingsball wurde wieder gut besucht und wir konnten unseren Gästen einen bunten Abend bieten.

Für unsere Kindergartenkinder heißt es am Montag, den 25. Februar: Auf zum Faschingsfest in Turnhalle und Kindergarten. Thema war eine Reise nach Amerika. Spielstationen wurden besucht, die den Spuren von Christoph Kolumbus einerseits und dem heutigen Amerika andererseits entsprachen.



In der Faschingszeit kommt auch Katis Kasperltheater in unseren Kiga. Unsere Großen erhalten zusätzlich noch eine Einladung für die Aufführung des Klick-Klack-Theaters im Gemeindegarten Hänsel und Gretel.

Am 1. März sind wir dabei als die Schäffler an der Gemeinde ihren Traditionstanz aufzuführen.

März 2019:

Wir folgen einer Einladung ins **Teddykrankenhaus. Ein Projekt des Rosenheimer Krankenhauses, welches den Kindern Angst vor dem Krankenhaus nehmen soll.**

Was für ein Erlebnis. Mit dem Bus fahren unsere 5 – und 6jährigen Kinder nach Wasserburg, wo sie auf ein engagiertes Krankenhausteam treffen. Kindgerecht, aber praxisnah dürfen die mitgebrachten Kuscheltiere **in die Aufnahme**. Das ein oder andere Tier musste geröntgt werden. Auch ein MRT war vorhanden. Das ein oder andere Kind wurde dann ganz schnell zum Mediziner ausgebildet, damit es die nötige OP vornehmen konnte. Auch ein Besuch in der Apotheke durfte nicht fehlen.

Mit „medizinischer Ausrüstung“ versehen traten wir die Heimreise an. In den nächsten Tagen wurde das Thema in den Gruppen mit allen Kindern noch vertieft.



Die Einschreibung für das kommende Jahr findet statt. Wir freuen uns über die rege Anmeldung.

Bedarfserhebung und Elternbefragung finden ebenfalls im März statt, um das neue Kindergartenjahr 19/20 gut vorzubereiten.

Im März 2019 trifft man sich zu einer Fachfortbildung zum wichtigen **Thema Schutzauftrag des Kindes**.

April 2019:

Das Osterfest birgt die nächste Überraschung für die Kinder. Eltern fertigten gekonnt und liebevoll Stoffnesterl an, welche beim Ostereiersuchen im Garten „gefüllt“ gefunden werden.



Nebenbei wird die „betriebsarme“ Zeit in den Osterferien intensiv für energetische Sanierungsarbeiten genutzt. Das Klostergebäude inkl. Sonnenblumengruppe erhalten in diesen Tagen neue Fenster. Auch der Weidentunnel wird von Eltern wieder „in – Form – gebracht“.

Mai 2019:

Zum Sommerfest wird am 10. Mai in den Kindergarten eingeladen. Ein wunderbarer Tanz der Elemente zu klangvoller Melodie wartet auf die Gäste. Alle Kindergartenkinder sind dabei eingebunden. Unsere „Großen“ haben mit Christine Krebs den Tanz vorbereitet. Die jüngeren Kinder sind aktiv bei der musikalischen Begleitung und Darstellung des Musikstückes dabei.

Ein besonderer Höhepunkt war das „Muttertagslied“ und Muttertagsständchen für die Mamas. Leider wurde das Ehren-

Tänzchen durch leichten Regen gestört. Aber nachdem sich die Wolken verzogen hatten, konnte man das Sommerfest fröhlich miteinander feiern.

Ein besonderes Highlight fand für alle Vorschulkinder **am 23. Mai statt**. Wir starten zur **Abschlussfahrt in das Theater für Kinder nach München**. Dieses Jahr stand das Märchen vom Froschkönig auf dem Programm und das Schauspiel der Theaterleute faszinierte unsere Kinder.

Juni/Juli 2019:

Das traumhafte beständige Sommerwetter lädt zum langen Spiel im Garten ein. Hier nutzen die Kinder die Vielfalt und Impulse unseres Spielgeländes. Auch unser Badebecken lädt viele Kinder zum fröhlichen Plantschen und Abkühlen ein. So ist es nicht verwunderlich, dass eines unserer letzten Themenwochen unter dem Motto: **"Wir sind in unserem Element - das Element Wasser"** Spiel, Spaß und Bildung in den Kindergarten bringt.



Was ist sonst noch los im Kindergarten.

- Schultütenbasteln
- Wir besuchen die Streuobstwiese. Besonderes Interesse gilt dem ausgestellten Bienenvolk.
- Schnuppertag für die Neuen
- Schulbesuch/Schulranztag der Schulanfänger
- Hurra, unsere neue Wippe kommt!
- Das geplante Zelten der VSK fällt der schlechten Witterung zu Opfer. Aber ein bunter Abschlussabend des Elternbeirates für die Schulanfänger entschädigt die Kinder.
- Mit Hilfe unserer kindergarteneigenen Spielstraße intensivieren wir spielerisch wichtige Inhalte der Verkehrserziehung.
- Zu einem **Jahresabschluss sind alle Eltern am 26. Juli im Kindergarten eingeladen**. Man hält Rückblick auf das vergangene Jahr und unsere Schulanfänger werden herzlich aus ihrer Kindergartenzeit verabschiedet.

Auch von Familien heißt es mit der Einschulung der Kinder Abschied zu nehmen. Besonders schwer fällt der Abschied von engagierten Elternteilen, die mit dem Schuleintritt ihrer Jüngsten ebenfalls ihr „Kindergartenleben“ endgültig abschließen.

Der Jahresabschluss ist auch ein geeigneter Zeitpunkt sich für das vergangene Kiga-Jahr 18/19 zu bedanken.

- Dank an die Gemeinschaft der Schwestern, explizit an Sr. Paula Borscak unserer Trägervertretung.
- Ein besonderes herzliches Dankeschön an meine Kollegen Brigitte Feuerer, Karin Schöberl, Christine Wagner, Sr. Agnes und Sandra Dürnegger für ihre Herzlichkeit, Fachlichkeit aber auch für das große Engagement und die geleistete Belastbarkeit.
- Ein großes Dankeschön für die Unterstützung von Herrn Bürgermeister Schnetzer. Ein großer Dank für die fachliche Begleitung durch Frau Sabine Sturm und an das freundliche Team von der Gemeindeverwaltung.
- Wir bedanken uns weiter bei der Schule Edling für die gute Zusammenarbeit.
- Nicht vergessen sei der herzliche Dank an Herrn Grasser, für seine vielseitige praktische Hilfe in Haus und Garten und

Kindergarten St. Franziska Edling

ebenso an unsere beiden Reinigungskräfte Frau Königstein und Frau Michel für ihr bewährtes Wirken.

Die letzten Kindertage sind natürlich auch von vielen organisatorischen und praktischen Aufgaben im Kindergarten geprägt.

Das "alte" Jahr wird abgeschlossen, es wird geputzt und die Spielwaren gewaschen, durcheinander sortiert, Spielgeräte im Garten werden repariert oder erneuert.

Das neue Jahr wird zeitgleich vorbereitet und inhaltlich gefüllt.

Nun wünschen wir allen Familien einen wunderbaren Ferienmonat August mit bunten Erlebnissen und einem gesunden Wiedersehen im Herbst.

Für den Kindergarten St. Franziska
Brigitte Irl, Leitung



Feuerwehr Edling aktiv

Im Juli ging's rund!

Gleich 13-fachen Zuwachs hat die Feuerwehr Edling im Juni/Juli bekommen. Sechs Mädchen und fünf Jungen sind zur Jugendfeuerwehr dazu gekommen, und zwei weitere Frauen bereichern jetzt die aktive Truppe.

Für die neuen Mitglieder gibt es nun eine Sondergruppe, in der die Grundlagen für den Feuerwehrdienst eingeübt werden. Los ging es mit der ersten Übung am ersten Donnerstag im Juli, in der die Grundlagen des Absperrens fleißig erprobt wurden. Wie gebe ich den Autofahrern eindeutige Signale? Welche Materialien hat die Feuerwehr zu Verfügung, um bei der Absperrung einer Unfallstelle die herankommenden Autofahrer möglichst früh zu warnen? Wie handelt man bei Angehörigen an einer Unfallstelle möglichst professionell - und leider auch bei uneinsichtigen Autofahrern? Die Botschaft, die im Vordergrund stand, war aber eine andere: Absichern ist auf keinen Fall ein langweiliger, unwichtiger Nebenposten. Wer absichert ist für die gesamte Mannschaft verantwortlich. Durch eine einwandfreie Absperrung gewährleistet die Feuerwehr ein sicheres Arbeiten für die Polizei, Notärzte, Rettungssanitäter und die Kameraden aus den eigenen Reihen. Zum Schluss wurde dann noch ein erstes Mal der Funk erkundet, und die anfängliche Skepsis und Unsicherheiten wurden dank lustiger Aufgaben schnell überwunden. So lautete eine Aufgabe: „Person A funkt zu Person B, dass sie Person C über Funk mitteilen soll, dass wir gerne 2 Salamipizzen hätten.“ So wurde im Spaß das Weitergeben von Informationen und das Verwenden der richtigen Rufnummern über Funk gezielt eingeübt - und eine Gaudi war es allemal!

Weiter ging es am Samstag mit der Jugendübung. Die „Frischlinge“ trafen sich bereits eine Stunde vor dem eigentlichen Übungsbeginn und wurden mit ihrer eigenen „Einsatzkleidung“ ausgestattet. Es folgte eine erste kurze Führung durch das Feuerwehrhaus und auch der Jugendraum mit Billardtisch und Kicker wurden ausgiebig erkundet. Da bereits am darauffolgenden Samstag (13.07.) der Kreisjugendfeuerwehrtag stattfand, standen in der Übung zur Vorbereitung auf diesen Tag u.a. Sackhüpfen, Knotenkunde und Schlauch ausrollen auf dem Plan. Doch wie es nun einmal so ist, zack ging die Sirene und einige Jugendfeuerwehrlern konnten im Feuerwehrhaus zum ersten Mal einen Feuerwehreinsatz aus nächster Nähe betrachten.



Die „Großen“ rückten zum Brand einer landwirtschaftlichen Maschine und eines Feldes nach Schloss Hart aus und löschten gemeinsam mit den Kameraden aus Ramerberg den Brand.



Zurück zur Jugendübung:

Der Kreisjugendfeuerwehrtag findet 2019 in Breitbrunn am Chiemsee statt. Die Jugendfeuerwehrlern treten in 4er Gruppen in verschiedenen Disziplinen gegeneinander an.

Beispielsweise müssen sie mit einem Wasserstrahl einen Ball durch ein Labyrinth führen, Schlauchkegeln und mit einer Trage durch einen Parkours laufen. Neben viel Spaß, Teamgeist, Fairness usw. haben die Jugendlichen, die Möglichkeit sich nicht nur innerhalb der eigenen Jugendfeuerwehrgruppe besser kennen zu lernen, sondern sich auch mit anderen Jugendfeuerwehren auszutauschen.



Im Juli rückten wir zu zwei weiteren Einsätzen aus. Gemeinsam mit der Feuerwehr Steppach und Pfaffing zu einem Verkehrsunfall auf der B304 in Steppach und wegen einer vollgelaufenen Tiefgarage aufgrund starken Regens. Des Weiteren stehen eine Übung zum Thema Wasser und eine Evakuierungsübung in Zusammenarbeit mit dem Pflögern Edling auf dem Programm.

V.Berndl

Eine großzügige Spende der Klasse 9b an den Elternbeirat!

Anlässlich des Schulfestes überreichten Leonarda, Mauricio und Marina aus der Klasse 9b die tolle Summe von 500 Euro an den Elternbeirat, vertreten durch Herrn Schwalb und Frau Kuchta.

Erwirtschaftet wurde dieses Geld durch ein Klassenfotoprojekt, geleitet und durchgeführt von Frau Demmel (Klassleitung 9b).

Frau Kuchta, gelernte Fotografin, leitete die Schüler der 9b dazu an, alle Klassen - bei strahlendem Sommerwetter - auf dem Schulhof abzulichten. Es entstand jeweils ein ernsthaftes sowie ein „Spaß“-Foto. Selbstverständlich wurde fleißig bestellt und somit fast der oben genannte Betrag erzielt – aufgerundet durch die Klassenkasse der 9b!



Herr Schwalb, Frau Kuchta, Frau Demmel, Herr Schappauf und Herr Galleddörfer, Mauricio, Leonarda und Marina

Vor den Ferien in der Mensa: Lesung mit der Autorin Kerstin Groeper..



...für die dritten und vierten Klassen

Kerstin Groeper, Autorentochter und für einige Zeit Wahlkanadierin, liebt die indianische Kultur und wählte diese zum Hauptthema ihres schriftstellerischen Schaffens.

Hier in Edling stellte sie mehrere Kinderbücher vor und erzählte anschaulich vom Alltagsleben der Indianer. Sie zeigte traditionelle Kleidung und Spielsachen, übersetzte aus dem Stegreif in die indianische Sprache und beantwortete die vielen, vielen Fragen der Kinder erschöpfend. Am Ende durften sich die Schülerinnen und Schüler Autogrammkarten auswählen, die Bilder von traditionell gekleideten Indianerkindern zeigten.

Die Schriftstellerin wurde mit langanhaltendem Applaus bedacht, ihre Bücher stießen auf großes Interesse. In den kommenden Ferien wird Kerstin Groeper auch bei dem Western-Fest am Stoa zu Gast sein und auch indianische Freunde mitbringen. Sie war mehr als begeistert von ihrem Edlinger Publikum und lobte die Konzentration und Ruhe ihrer Zuhörer. Außerdem beschenkte sie die Schülerbücherei mit vier Exemplaren ihrer Bücher, so dass diese nach den Ferien ausgeliehen oder vorgelesen werden können!

Wir danken Kerstin Groeper für ihre unkomplizierte, freundliche und großzügige Art, die bei den Kindern wunderbar ankam. Ihre Bücher erscheinen im Traumfänger Verlag, sie las und erzählte aus den Kinderbüchern „Blitz-im-Winter – Die Abenteuer eines Indianerjungen“ sowie aus „Geflecktes Pferdgemächchen – Ein weißes Kind bei den Indianern“.



Sommerfest Juli 2019

Die Franziska-Lechner-Schule lud am Freitag, 12. Juli, Schülerinnen und Schüler mit ihren Eltern zum Sommerfest ein. Für das leibliche Wohl sorgte der Elternbeirat, der Bratwurst- und Käsesemmeln sowie selbstgebackene Kuchen und Waffeleis verkaufte. An dreizehn Stationen konnte man sich bewegen, Spaß haben, Geschicklichkeit trainieren und soziales Miteinander leben.

Geplant und organisiert wurde das Schulfest von den Lehrkräften Markus Dresp, Magdalena Fischbacher, Monika Seitz und Vicky König. Die Stationen wurden von den einzelnen Klassen selbst erarbeitet, aufgebaut und geführt. Damit die Kinder den Überblick über die besuchten Spielstellen behielten, führten sie jeder für sich eine Stempelkarte. Das Angebot der einzelnen Klassen war vielfältig, interessant und bunt: Eierlauf mit Hürden, Jonglieren, Geschicklichkeitsparcours, Besen-Hockey oder Besen-Ball-Slalom, Sockenriechen, Pedalo-Parcours, Dosenwerfen, Sackhüpfen und Zielwerfen garantierten lustige Momente. Daneben konnte man sich noch selbst gestaltete Buttons pressen lassen und so einen eigenen Spruch oder einen witzigen Spitznamen spazieren tragen.

Von 10 Uhr vormittags bis nachmittags um 14 Uhr wurde gefeiert und geschlemmt. Der Berufseinstiegsbegleiter Herr Leimbach brachte sich ein, indem er den Schulhof mit Songs aus den Charts von früher und heute beschallte. Die Schülerinnen und Schüler kümmerten sich auch am Ende wieder um ihre Stationen, indem sie sie abbauten und die benötigten Materialien wieder ordentlich verstauten. Auch das Wetter spielte mit. Obwohl alle mit Regen rechneten und auch Alternativen geplant waren, konnten alle Aktivitäten im Freien stattfinden.



Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

Günter
WEIß
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK**

Beratung	Installation	Haus-Elektronik
Planung	Service	KNX Haustechnik
Baustromverteiler		Industrie-Elektronik



Es gibt noch freie Plätze im Ferienprogramm!

!Bitte gleich anmelden!

Für die noch freien Aktionen könnt ihr euch direkt bei den im Ferienprogrammheft angegebenen Ansprechpartnern telefonisch anmelden. Programmhefte liegen noch im Rathaus u. in den örtlichen Banken auf, und können dort eingesehen oder mitgenommen werden.

Die Teilnehmergebühr wird dann direkt beim Veranstalter bar bezahlt!

Restplätze 2019

Nr.	Aktion (freie Plätze) Plätze	Datum
3	Minigolf-Turnier (17)	29.07.2019
4	Mit dem Förster ins Jagd- u. Fischereimuseum (8)	29.07.2019
5	Just- for- fun- Tag m. Tipi Übernachtung (4)	29.-30.07.2019
6	Schatzsuche in Voglberg (7)	31.07.2019
7	Judo ASV Rott (unbegrenzt)	31.07.2019
8	Vom Korn zum Mehl (7) wer kann fahren?	01.08.2019
9a Neu	Wir töpfeln ein Brettspiel 8-12 Jahre (10) Töpfeln u. Glasieren Tel.08071/2988	02.08./13.-14.30Uhr 16.08./16.-17.00Uhr
11	Erlebnistag bei der Feuerwehr (14)	03.08.2019
13	Sportabzeichen für Kinder u. Jugendliche (5)	06.08.2019
15	Schneckenkörbchen/Stiftekörbchen basteln(4)	07.08.2019
18	Boccia (20)	08.08.2019
19	Film „Pets II“ im Kino Utopia Wasserburg (44)	08.08.2019
20	Mit dem Bus zur Berufsfeuerwehr München en (6)	09.08.2019
21	Voll ins Schwarze SG 1887 Staudham (4)	10.08.2019
22	Schafkopflehrgang f. Anfänger u. Fortgeschr.(4)	10.08.2019
23	Bilderrahmen basteln (1)	12.08.2019
24/25	Wie funktioniert unser Auto eigentlich?(je 4-5)	12./13.08.2019
27	Just- for- fun -Tag, Voglberg (2)	14.08.2019
28/29/30	Tennis- Camp TC Reitmehring, Osterwies (je 12-)	16/19/20.
31	Essbare Pflanzen mit allen Sinnen erleben (2)	14.08.2019
33	Trau dich, keiner ist zu klein um Helfer zu sein (5)	22.08.2019
35	Juniorhelfer (2)	23.08.2019
36	Taekwondo (mind. 2)	27.u.29.08.19

Bei Fragen stehen wir Euch gerne zur Verfügung:

Mo – Do von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr
unter Tel. 08071/9188-15 Frau Schüller
oder

Mo – Fr von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und Mo, Di, Do 14.00 - 16.00 Uhr
unter Tel. 08071/9188-22 Frau Ramerseder

Wir wünschen allen schöne Ferien und viel Spaß mit unseren Ferienveranstaltungen!



ANNAHMESCHLUSS

für die September-Ausgabe:
Freitag, der 16.08.2019

Salate zum Sattessen

Ein kulinarisches Highlight war der Salate-Kurs, der unter Leitung von Ernährungsfachfrau Irmgard Inninger im Lindenpark stattfand. Angeboten wurde der Kurs von den Ortsbäuerinnen, die sich über eine große Zahl an Teilnehmerinnen freuen konnten.

Die Referentin wartete mit einer reichen Auswahl an Salaten zum Sattessen auf und so konnten die Interessentinnen unter anderem einen erfrischenden bunten Paprika-Mais-Salat mit Halloumi-Spieß, einen fruchtigen Salat mit Mango und Gewürz-Kichererbsen sowie einen Tafelspitzsalat mit Apfel und Kürbiskernöl-Vinaigrette genießen. Alle Salate, die an diesem Abend gezeigt und verkostet wurden, hat Frau Inninger in einem Rezeptheft zusammengestellt, zusammen mit weiteren Sommersalaten und köstlichen Dressings, das an die begeisterten Teilnehmerinnen verteilt wurde. Es gab aber nicht nur schmackhafte Salate, darüber hinaus gab es auch viele Tipps zum Marinieren, Garnieren und Infos für eine gesunde Ernährung.

Ein kleiner Ausblick auf den Herbst:

Am **Mittwoch, 2. Oktober 2019**, wird es einen Kurs geben mit **„Desserts & mehr“**. Mehr zu diesem Angebot wird zeitnah im Gemeindeblatt veröffentlicht.

Wir freuen uns schon jetzt auf viele Teilnehmerinnen im Oktober.

Eure Ortsbäuerinnen Karin Huber und Monika Lipp

Edlinger Veranstaltungen



August 2019

Sa. 03.08. Kirtatanz im Zenzn-Stadl
18.00 Uhr (Kirta-Verein Edling)

So. 04.08. Edling: hl. Messe zum Patrozinium,
10.00 Uhr anschl. Kirtafest im Zenzn-Stadl

Sa. 10.08. Sommer Open Air im Lindenpark
Volleyballabteilung (DJK-SV Edling)

Mi. 14.08. Feierabendtour mit Übernachtung am
18.00 Uhr Brunnsteinhaus (Kantenroller Sommertouren)

Do. 15.08. hl. Messe mit Kräuterweihe lt. GDO
19.30 Uhr Attel: Marienandacht a. d. Sendlinger Kapelle

Di. 20.08. und Ferienfußballschule des BFV
Mi. 21.08. und im Lindenpark
Do. 22.08. (DJK-SV Edling)

Fr. 23.08. bis Kuahgartfestival am Stoa
So. 25.08. Veranstalter: clubleonhard

Betriebsferien

vom 12.08.(Mo) bis 04.09.2019 (Mi)

Bei Bedarf lassen Sie sich bitte in unserem
Hauptgeschäft in Wasserburg,
Weberzipfel 17, bedienen.

Ab 05.09. sind wir wieder für Sie da.

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Salon Gabi

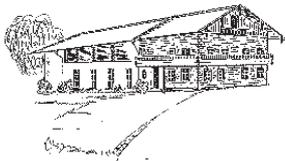
DAMEN & HERREN

Raiffeisenstraße 14 - Telefon: 0 80 71 / 41 60

Betriebsurlaub

Von 20.08.19 bis einschl. 31.08.19
haben wir unser Geschäft geschlossen!

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Sommerpause im Hoagarten!

Allen unseren Gästen eine schöne und erholsame
Sommerzeit und auf ein Wiedersehen im Oktober,

Ihr Hoagarten-Team

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung
der Geburtstags- und Ehejubiläen in den
"Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Herr Sebastian Dörringer

Bgm.-Spözl-Weg 2

zum

90. Geburtstag

am 27.08.2019

Frau Marianne Hahn

Rotwandstraße 15

zum

85. Geburtstag

am 09.08.2019



Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Wir machen im August Urlaub.
Der nächste Seniorenachmittag findet am
19. September 2019 statt.

Eine schöne Sommerzeit wünscht das Seniorenteam.



Termine Seniorengymnastik
jeweils Montag von 14.30 Uhr – 15.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Im August haben auch wir Urlaub.

Nächste Seniorengymnastik: Montag, 23. Sept. 2019

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte
und alle, die gerne spielen



Wir machen im **August Ferien** und freuen uns
auf den nächsten Spielnachmittag am

Dienstag, den 10. September 2019
um 14:00 Uhr im Krippnerhaus.

Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit.

Das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490

Traudi Frantz, Tel. 08071-4885.



D1-Junioren



Edlinger D-Junioren feiern Meisterschaft

Die D1-Junioren machten am vorletzten Spieltag die Meisterschaft in der Gruppe 2 des Spielkreises Chiem sicher. Mit 3:2 wurde der SV Ostermünchen bei hochsommerlichen Temperaturen im Lindenpark besiegt. Damit wurden die Ebrachkicker um das Trainergespann Shemsi Gashi und Alex Brummer uneinholbar Meister vor dem SV Tattenhausen.

Vor dem Spiel gegen den Drittplatzierten aus Ostermünchen wurde dem Trainerteam zunächst eine Hiobsbotschaft zuteil: Torwart Alex Dresp musste verletzungsbedingt aussetzen. Und: Die spielstarken Ostermünchener - die beim 0:0 in der Hinrunde eine bärenstarke Partie hinlegten - hatten gegen den Tabellenprimus nichts zu verlieren. Edling dagegen konnte bei einem Sieg die Meisterschaft klar machen.

Die Partie begann zunächst mit Einbahnstraßenfußball in Richtung Ostermünchener Tor. Edling generierte dabei Chance um Chance, bis dann endlich Sebi Pfisterer in der 19. Minute eine Reingabe per Flachschuss zum 1:0 verwerten konnte. Edling schöpfte Hoffnung auf die vorzeitige Meisterschaft und wollte nun den Deckel zumachen. Letztendlich führte dann auch keine Torraumszene zum vielumjubelten 2:0. Capitano Moritz Huber packte nämlich einen Monsterschuss aus und netzte aus sage und schreibe 30 Metern Entfernung in den Winkel ein.

Zu Beginn der zweiten Hälfte setzte der Gast aus Ostermünchen das Pausen-Donnerwetter ihres Trainers Klaus Kunert um. Der SVO kam nun besser ins Spiel; die Ebrachtaler konnten zu diesem Zeitpunkt nur noch Konter setzen. So kam es wie es kommen musste: Ostermünchen's Bester David Ullmann kam am Strafraumrand zum Schuß und verkürzte zum 1:2. Dann zeigte sich der Charakter des Gastgebers. Edlings Mannen drehten wieder den Spieß um und liefen wild gegen das Gästetor an. Theo Golla, Edlings Sturmtank und Dauer Gefahr für das Ostermünchener Tor,

nutzte dann in der 50. Minute eine hohe Dreingabe zum vielumjubelten 3:1. Ostermünchen zeigte in der Hitzeschlacht wiederum eine Reaktion und setzte zum munteren Schlagabtausch an. Mehr als der Anschlussstreifer zum 2:3 durch ein Eigentor kam dabei nicht mehr heraus.



Das entscheidende Tor von Theo Golla - rechts im gelben Trikot - zum zwischenzeitlichen 3:1.

Dann endlich der Schlusspfiff durch den Schiedsrichter Armin Dörringer. Nun kannten die Jubelarien keine Grenzen: Spieler, Trainer, Eltern und Fans fielen sich um den Hals und tanzten vor Freude. Die erwachsenen Feierbiester erlebten so manches Wasserbad durch die Kids.

Im Rahmen einer Siegerehrung nahmen die Kinder einen gespendeten Meisterpokal und die gelb-schwarzen Meistershirts entgegen. Dann floss auch das Spezi-Limo in Strömen! Das Feiern erlebte noch lange keine Grenzen und der Edlinger Sportverein darf wieder einmal einen Spitzenjahrgang im Nachwuchsfußball feiern.



Capitano Moritz Huber (gelbes Trikot) gegen zwei Ostermünchener Gegenspieler



D2-Junioren



Das D2a-Meisterteam

Edlinger D2-Junioren legen nach: Einmal Meister, einmal Vize!

Nach den Edlinger D1-Junioren durften auch die D2a-Jungs eine Meisterschaft einfahren. Frei nach dem Motto "Silber als Titel, aber Gold im Herzen" verfehlten die D2b-Junioren knapp den dritten Meistertitel.

Nach der D1-Meisterschaft bewies auch der jüngere Jahrgang 2007 Moral und wurde Meister der D2-Spielrunde. In einem wahrlichen Saisonendspiel beim Zweitplatzierten ASV Happening 2 gelang den Ebrachkickern ein hochverdienter 4:1 Sieg und damit die Meisterschaft in der Chiem-Gruppe 6.

Zum Spielgeschehen: Der DJK-SV Edling 2a ging mit viel Elan in die Partie. Nick Königstein netzte in der 12. Minute gleich zur gelb-schwarzen Führung ein. Happing's Benny konnte zwar noch ausgleichen. Nach dem Seitenwechsel vollendete aber erneut Nick seinen Doppelpack zur 2:1 Führung zugunsten der Edlinger (45. Minute). Samuel Schatz setzte fünf Minuten bei seinem 3:1 Treffer gleich noch eins drauf; die Meisterschaft war nun in greifbarer Nähe. Happening wehrte sich nach besten Kräften. Trainersohn Simon Nüssle machte aber durch das 4:1 in der Endphase des Spiels den berühmten Sack zu. Dann der Abpfiff und die verdiente Belohnung: Die Meisterschale kommt nun an die Ebrach!

Es sei erwähnt, dass Nils Gleissenberger die Mannschaft bis zum vorletzten Spieltag geformt und mit viel Herz und Sachverstand trainiert hat. Auch ihm gebührt hierfür Dank und Anerkennung.

Herzlichen Glückwunsch an die Mannschaft und das Trainerteam für diese tolle Leistung.

Nachdem die Edlinger D1- und die D2a-Mannschaft Meisterschaften errungen haben, wollten auch die D2b-Junioren um nichts nachstehen. Ein Heimsieg gegen die SG Raubling/Großholzhausen/Nicklheim hätte ebenso Platz 1 im Endklassament bedeutet. Der Gast hätte aber im Falle eines Auswärtssieges ebenso noch den höchsten Stockerlplatz erringen können. Somit genoss auch diese Partie am letzten Spieltag "Endspielcharakter"

Die Ebrachkicker lagen schnell mit 2:0 in Führung; Tor-schützen waren Avdyl Gashi (6. Min.) und Lion Tahiri (13. Min.). Die Meisterschaft war scheinbar schon in sicheren Tüchern. Dann erzielte aber Gästekicker Fabian den Anschlussstreffer und kurz vor dem Seitenwechsel machte sein Mannschaftskamerad Felix auch noch den Ausgleichstreffer. In der 2. Halbzeit passierte dann nichts mehr, so blieb es beim 2:2 Unentschieden.

Lachender Dritter war der SV-DJK Heufeld II, der nun die Meisterschaft bei gleicher Punktzahl wie die Edlinger errungen hat. Lediglich drei Tore haben den großen Coup - drei Meisterschaften für die Edlinger D-Junioren - verhindert. Glückwunsch dagegen nach Heufeld zur Meisterschaft.

Herzlichen Glückwunsch an die D2b-Junioren des Trainergespanns Robert Huber und Otto Nüssle zur Vizemeisterschaft. Erwähnt werden muss auch Uwe Schatz, der die Jungs einige Jahre trainiert und erst in der Winterpause sein Amt niedergelegt hat.

Volleyball



8. VOLLEYBALL Open Air



Packende Volleyball-Action, Spannung bei jedem Ballwechsel und jede Menge Spaß!

SAMSTAG, 10. AUGUST

ab 10 Uhr

Sportanlage Lindenpark

(Ramsau 5a, Edling)

Wasserrutschen – Pools – Hüpfburg

Leckerer Grill – Barbetrieb am Abend

Die Volleyball-Abteilung freut sich über viele Zuschauer aus Edling!





SPORT - REPORT

Firma-Edling Cup 2019

Sommerturniere für die kleinsten Nachwuchskicker beim 9. Firma-Edling Cup

Die Edlinger Gewerbetreibenden machten es wieder möglich: Am Sa., 6.7.2019, fand der 9. Firma-Edling Cup für die kleinsten Nachwuchskicker im Lindenpark statt. Die Firma Edling ist ein Interessenverband der Edlinger Unternehmer. Unter dem Motto: Alles drin. Vor Ort. Für Sie. Gut leben, gut einkaufen und mit Freude regional genießen unterstützt die Firma Edling mit dieser Veranstaltung die Jugendarbeit des DJK-SV Edling. Der Reinerlös des Turniers und eine großzügige Spende helfen dem DJK-SV Edling bei seiner umfangreichen Jugendarbeit.

An diesem Turniertag waren die kleinsten Nachwuchskicker die Stars und die drei Turniere für F1- und F2-Junioren sowie den G-Junioren hatten es wirklich in sich! Bei herrlichem Fußballwetter tummelten sich viele Eltern, Geschwister und über 120 junge Fußballer im Lindenpark - bestens versorgt mit Speis und Trank durch die Firma Edling.

Unter der souveränen Regie der Turnierleiter und Stadionsprecher Jochen Willems und Wolfgang Frantz, geleitet von den Schiedsrichtern Jens Malz, Heinz Retzlaff und Shems Gashi, gab es jede Menge spannende Spiele mit oft sehr knappen Ergebnissen.

F-Junioren: SV Forsting-Pfaffing (F1) und Gars (F2) holten den Pott - beide Edlinger Teams auf dem Stockerl

Zu beiden Turnieren für F-Junioren hatten die Gastgeber aus Edling die Teams aus Wasserburg, Forsting-Pfaffing, Gars, Steinhöring und Soyen geladen. Auf zwei F-Junioren-Spielfeldern wurden ab 9.00 Uhr parallel die Spiele "jeder gegen jeden" um die begehrten Firma Edling Cups ausgetragen. Das F2-Turnier gewann der TSV Gars vor dem DJK-SV Edling und dem TSV Soyen. Es folgten der SV Forsting-Pfaffing und der TSV Wasserburg auf den weiteren Plätzen. Beim F1-Turnier setzte sich der SV Forsting-Pfaffing an die Spitze vor dem TSV Wasserburg und dem Gastgeber DJK-SV Edling. Auf dem Plätzen 4 bis 6 landeten der TSV Steinhöring, der TSV Gars und der TSV Soyen.

G-Junioren feierten fünf Sieger und ein höfliches Gastgeberteam!

Dann legten um 13.00 Uhr die kleinsten Nachwuchsspieler, die G-Junioren (Bambini-Kicker), los. Ziel der Edlinger Trainer war es, möglichst viele Kinder spielen zu lassen, das hat auch funktioniert. Die Ergebnisse waren für die Bambini's zweitrangig, eine Medaille gab es ohnehin für alle. Obwohl die Gegner vom TSV Eiselfing, FC Maitenbeth, TSV Steinhöring und DJK-SV Oberndorf gut aufgestellt ins Turnier gingen; waren die gelb-schwarzen G1-Bambini's aus Edling mit Platz 4 durchaus konkurrenzfähig. Die G2-Junioren aus Edling waren aber an diesem Turniertag sehr gastfreundlich und übernahmen mit dem letzten Platz die rote Laterne.

Edi Köster verteilte im Namen der Firma Edling jedem Spieler eine Medaille und dem jeweiligen Sieger einen schönen Siegerpokal.

Die Edlinger Junioren-Fußballer bedanken sich bei der Firma Edling für diese tolle Veranstaltung und die großzügige Spende für die Edlinger Jugendarbeit.



F1-Junioren



Siegerehrung der F1-Junioren



G-Junioren



SPORT - REPORT

Stockschützen



Die langjährigen Freunde aus Lohberg mit Abteilungsleiter Werner EB

Bericht über die Stockturniere

Die Stockschützen veranstalteten ein Herren- und ein Mixedturnier.

Beim Mixedturnier am Freitag abend hatten die Stockschützen Glück mit dem Wetter.

Erst nach der Siegerehrung setzte der Regen ein, der schon tagsüber angekündigt war.

Die Zellerreither Mannschaft konnte sich mit 13:3 Punkten und einer guten Stocknote vor den punktgleichen Hacklthalern durchsetzen. Die Pfaffinger erreichten mit 11:5 Punkten den dritten Platz. Danach folgten die Mannschaften aus Ebersberg, Grünthal, Wang, Maitenbeth, Oberndorf und Hohenlinden.

Es wurde sehr fair geschossen und die „Schiedsrichterin“ Maria Ziegelmeier hatte nur die Spiele anzupfeifen.



Zuschauer mit Nachwuchs

Nach der Siegerehrung gab es noch ein geselliges Beisammensein.

Zum Herrenturnier am Samstag abend hatten sich neben acht umliegenden Vereinen auch die Freunde aus dem Bayerischen Wald wieder angekündigt.

Leider hatte Petrus kein Einsehen und bedachte die Spieler mit heftigen Regenschauern. Nach einer längeren Pause wurde noch einmal ein Versuch gestartet, das Turnier weiter zu führen; die Schleusen öffneten sich jedoch erneut und mit Einverständnis der Spielführer wurde das Turnier beendet.

Nun entschied das Los über die Platzierungen. Die Männer aus Lohberg hatten Glück und wurden Erster. Oberndorf, Pfaffing, Schonstett, Haag, Tacherting, Rott, Eiselfing und Hacklthal folgten auf den weiteren Plätzen.

Bei beiden Turnieren erhielt jeder Spieler einen Fleisch- oder Wurstpreis.

Die Vorstandschaft bedankt sich bei allen Sponsoren, Helfern und teilnehmenden Mannschaften.



Mixed

Kinderturnen

Die Turntiger (Kinderturnen für Kinder von 4-5 Jahren)

suchen noch Verstärkung

für Mittwoch von 15:30 Uhr bis 17:30 Uhr !!

Im Moment sind wir zwei Betreuer (Elisabeth Brandl und Claudia Meingast), die am Mittwoch das Kinderturnen „Turntiger“ (Kinder von 4-5 Jahre) von 16:20 Uhr bis 17:10 Uhr leiten.

Wir suchen **ab September 2019** noch Mamas oder Papas, die uns **fest** jeden (oder falls sich mehrere Mamas oder Papas finden, auch jeden zweiten) Mittwoch beim Aufbau (ab 15:30 Uhr), während des Turnens und beim Abbau (bis ca. 17:30) unterstützen.

Denn nur mit der Unterstützung von uns Eltern kann auch künftig das Kinderturnen stattfinden!! Bitte überlegt es euch.

Bei Interesse oder Fragen meldet euch entweder bei

- Elisabeth Brandl unter 08071/7279716 oder 01 52/28 60 94 18 oder
- Claudia Meingast unter 08071/5262017 oder 01 70/16 51 438

Aerobic & Gymnastik



Die Abteilung Gymnastik sucht
ab 26. September 2019

eine/n Übungsleiter/in für die Stunde „**Aerobic**“
mittwochs 19:30 - 20:30 Uhr.

Interessenten wenden sich bitte an

MC Wasserburg feiert großes Vereinsjubiläum in Fürholzen

Zum 70-jährigen Vereinsjubiläum richtete der MCW ein ganz besonderes Fest aus. Zum alljährlichen und beliebten Petersfeuer wurden nicht nur Mitglieder, Sponsoren und Freunde des Vereins eingeladen, sondern auch viele Ehrengäste und Vertreter befreundeter Motorsportvereine aus der Nachbarschaft und der Inn-Chiemgau-Runde. Besonders gefreut haben wir uns, dass als Ehrengäste der Erste Bürgermeister der Stadt Wasserburg am Inn Michael Kölbl, der Erste Bürgermeister aus Edling Matthias Schnetzer und Hr. Martin Krisam, Vorstand für Ortsclubarbeit und Jugendreferent des ADAC Südbayerns zugesagt haben.

Der Erste Vorsitzende des MCW Peter Nieder eröffnete mit seiner Begrüßungsrede diesen besonderen Abend. Er berichtete über die Anfänge des Vereins und freute sich sehr, dass das Zelt mit Vereinsmitgliedern, Sponsoren, Vertretern der Nachbarvereine sowie Vorständen und Trainern der Motorsportclubs aus der gesamten Inn Chiemgau Runde gut gefüllt war.

Anschließend richteten unsere Ehrengäste Hr. Michael Kölbl, Hr. Matthias Schnetzer sowie Hr. Martin Krisam ihre Grußworte an die ca. 160 geladenen Gäste. Hr. Kölbl hob die besondere Bedeutung der Vereine in der Stadt Wasserburg und der Region hervor, lobte das Engagement des MC Wasserburg in der Jugendarbeit und freute sich darüber, dass bei den jährlichen Ehrungen der Sportler aus Wasserburg immer wieder Vertreter des MCW dabei sind. Matthias Schnetzer wies ebenfalls auf die wichtige Funktion der Vereine hin, ohne die das soziale Leben in der Gemeinde viel ärmer wäre. Martin Krisam zeigte noch einmal die vielen sportlichen Erfolge des MCW der letzten 20 Jahre auf und hob besonders die hervorragenden Trainingsmöglichkeiten und das große Engagement der Trainer und Betreuer hervor. In diesem Zusammenhang lobte er vor allem auch die Eltern der aktiven Kinder und Jugendlichen, ohne deren Einsatz der Verein nicht da wäre, wo er heute steht.

Anschließend fanden Ehrungen verdienstvoller ADAC- und Vereinsmitglieder statt. Peter Nieder und Martin Krisam ehrten die ADAC Mitglieder Wolfgang Hinrichs, Rudolf Heimerl, Peter Nieder, Arie Pleizier, Joachim Müller und Dr. Peter Göllner, die 40 bis 49 Jahre dem ADAC die Treue gehalten haben. Ganz besonders hervorgehoben wurden Sebastian Widauer und Franz Holzleitner für ihre über 50-jährige Mitgliedschaft im ADAC.

Der MCW hat in diesem Jahr erstmalig mehr als 200 Mitglieder zu verzeichnen. Zeitgleich meldeten sich heuer zwei Familien im Verein an. Peter Nieder überreichte den Damen Irina Dutenhefer und Madlen Wegner als zweihundertstes Vereinsmitglied einen schönen Blumenstrauß.



Dankeschön an Berta Nieder

Besonders geehrt wurde an diesem Abend Berta Nieder. Sie hat über 20 Jahre hinweg nicht nur den Verein, sondern auch ihren Mann Peter Nieder tatkräftig unterstützt. Dafür dankte ihr der zweite Vorsitzende Wolfgang Hinrichs und überreichte ihr einen Blumenstrauß. Der Applaus im Zelt brandete besonders auf.

Was aber wäre ein Verein ohne Menschen mit Mut und Ideen. Georg Bürzer, Franz Holzleitner, Günther Samer sowie Marianne Dörfler haben Anfang der 70er Jahre dem Verein neues Leben eingehaucht und wohlmöglich gäbe es den MCW in dieser Form nicht, wenn sie den Verein nicht zurück in die Erfolgsspur geführt hätten. Als kleines Zeichen der besonderen Anerkennung überreichte ihnen Peter Nieder jeweils ein Flasche Sekt.

Zum Abschluss des offiziellen Teils wurde das Buffet eröffnet, das große Zustimmung fand. Bei Spanferkel, Steckerlfisch, Salaten und Kuchen zum Abschluss wurden Groß und Klein wunderbar versorgt.

Mit Einbruch der Dämmerung gab es als besondere Überraschung für Jung und Alt eine Feuershow. Eine Dreiviertelstunde begeisterte der Feuerspucker Marc King, so der Künstlurname von Markus Königseder, mit zahlreichen Darbietungen seine gebannten Zuschauer. Er entzündete auch anschließend das traditionelle Petersfeuer, In einem kurzen Moment der Stille gingen jedem Teilnehmer sicher noch einmal viele schöne MCW Erinnerungen durch den Kopf.

Bei Kaffee und Kuchen konnte sich jeder ein druckfrisches Exemplar der für diesen Anlass neu aufgelegten Vereinsfestschrift nehmen. Schmökern wurde dann gemeinsam über die tollen Erlebnisse des vergangenen Jahres gesprochen und viele dachten sicher auch schon an die kommenden Aufgaben beim anstehenden Heimrennen und die Läufe zu den regionalen und überregionalen Meisterschaften.



Ehrenurkunde MCW

MC Wasserburg bei Heimrennen kaum zu bezwingen

Bereits eine Woche später ging es für 78 Fahrerinnen und Fahrer am Sonntag, den 07. Juli nicht nur um den Tagessieg, sondern auch um wichtige Punkte für die Inn Chiemgau Pokal Meisterschaft und die Südbayerische ADAC Meisterschaft. Mit heftigen gewittrigen Regenschauern begann um 9.00 Uhr das Heimrennen des MC Wasserburg auf dem vereinseigenen Gelände in Fürholzen bei Edling.

Der sehr selektive Parcours war dieses Mal gespickt mit Hindernissen wie einem „Z“, „Y“ oder der „Breze“. Für die Fahrer der K1 ging es gleich auf Regenreifen los. Im Laufe des Tages trocknete die Strecke ab, so dass in den folgenden Klassen mit Intermediates und später sogar mit Slicks gefahren werden konnte. In der Klasse der Erwachsenen kam der heftige Regen noch einmal zurück und verlangte den Fahrerinnen/Fahrern noch einmal alles ab. Für die Aktiven des MC Wasserburg konnte es trotz der widrigen Wetterbedingungen kaum besser laufen.

In der Klasse 1 konnte die Dominanz des AMC Bad Aibling gebrochen werden. Mal-Michael Gockel wurde Zweiter, Fredrik-Ole Langer belegte Platz 5. Unsere Neuzugänge Adrian Wegner und Dominik Popp kamen auf die Plätze 11 und 12.



MCW Dreifachsieg Klasse 1

Die Klasse 2 wurde von den Aktiven des MCW dominiert. Stockerplätze belegten Niko Kerschagl, Matthias Maurus und Luis Herrmann. Das gute Gesamtergebnis rundeten Tamara Wimmer auf 11 und Paul Koch auf Platz 13 ab. Ira Gockel wurde Siebzehnte und Felix Arheiliger belegte Rang 18.

Auch in der Klasse 3 waren die Wasserburger spitze. Platz 1 ging an Bastian Bodmeier, Jasmin Schober wurde Zweite. Mit den Plätzen 5, 6 und 8 belegten Philip Lueger, Fabian Traunsteiner und Fabian Fink sehr gute Ränge im vorderen Mittelfeld.

In Klasse 4 gingen ebenfalls die Plätze 1 und 2 an unsere Fahrer. Timo Kerschagl als Erster und Mika Wilke auf Platz 2 standen ganz oben auf dem Podest. Ein wenig Pech mit einer abtrocknenden, aber noch zu feuchten Strecke hatte Julian Schober, er wurde Neunter.

In der Klasse 5 ging für den MC Wasserburg Sara Hundseher an den Start und wurde souverän Erste.



MCW Dreifachsieg Klasse 6

Dreifachsieg in Klasse 6. Es siegte Jennifer Hille, vor Marco Meyer und Lukas Traunsteiner. Mit den Plätzen 4 und 6 für Sebastian Gradl und Dennis Steinweber war das Ergebnis perfekt.

Insgesamt holten unsere Aktiven in den Klassen 1 bis 6 zwölf von 18 möglichen Podestplätzen. Eine unglaublich gute Leistung, die auch für das gute Training spricht.

Für die Klasse der Erwachsenen hatten sich auch heuer wieder 13 Starter angemeldet. In der Klasse E Hobby (Erwachsene, die als Jugendliche keine Kart Slalom Erfahrung gesammelt haben) siegte Hans Senoner vom MSC Priental, auf die Plätze 2 und 3 kamen Karl Hille und Herbert Meyer, beide MC Wasserburg. Die Ränge vier bis neun belegten unsere Vereinsmitglieder Martin Schober, Christian Fink, Matthias Rädlein, Josef

Maurus, Gabi Bodmeier und Belhassen Landoulsi. In der Klasse E Profi startete kein Wasserburger. Es siegte Max Joachimstaller vor Sandra Köhn und Martina Scheck (beide MSC Priental). Vierter wurde Günther Kaiser von der SFG Trostberg.

Am Montag wurden vom ADAC Südbayern die vorläufigen Endergebnisse zum südbayerischen ADAC Kartslalom Endlauf in Sonthofen veröffentlicht. Für den MC Wasserburg konnten sich insgesamt 15 Fahrerinnen und Fahrer qualifizieren.

multi-service

Ein Partner mit Konzept für Gebäudedienste

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste - päd. Dienste - u.v.m.

Ab sofort auch:

Glassonderreinigungen

Attelthal 17 a, 83533 Edling

Inhaber: **Andreas Hohnen**

Telefon: 08039-5221

Telefax: 08039-5231

eMail : multiservice-edling@t-online.de

www.multiservice-rott-de

Edlinger Ministranten

Ministrantenlager in Oberhub



An der Boulderwand



Bootsfahrt auf der Ebrach



Rasentraktor-Parcours



Speerstechen mit verbundenen Augen

40 Ministranten nahmen heuer am Ministranten-Zeltlager teil. Viel Spaß bereitete der alljährliche Postenlauf. Natürlich fehlte auch eine gruselige Nachtwanderung nicht. Während die jüngeren Minis im Zelt schliefen, durften die großen Minis am Lagerfeuer übernachten.

Charly Miller



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Arbeitskreis Ökologie Edling

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Eier
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei.
Familie Kirchner Weierweg 13, Tel. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071 50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

Kontakt AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr

„Leihstassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

nächstes Treffen

Mittwoch, 25.09.19 20Uhr
Familie Hammerbacher
Tel. 08071/4378

KantenRoller Bergwander-Treff

OFFENER Berg-Treff für alle Vereinsmitglieder des DJK-SV Edling
Jugendliche nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten

FEIERABEND-TOUR am MI. 14.08. mit Übernachtung am Brunnsteinhaus (15.08. Feiertag, Mariä Himmelfahrt)

Mittlere Bergwanderung über breite Forstwege.
Gipfelanstieg steil und felsig, hier ist Trittsicherheit erforderlich.

- Am 14.08. Aufstieg zur Hütte, ca. 2 Stunden
- **gemütlicher Hüttenabend** mit Übernachtung
- Am 15.08. Aufstieg morgens **Sonnenaufgang am Gipfel** mit tollem 360°-Panorama, Gehzeit 1/2 Stunde (Gipfel etwas ausgesetzt)
- danach wieder Abstieg zum Brunnsteinhaus und optional noch eine weitere Tour

Treffpunkt: 14.08., 18:00 Uhr am Rathausplatz
Anfahrt zum Ausgangspunkt mit Vereinsbus und/oder privaten PKW

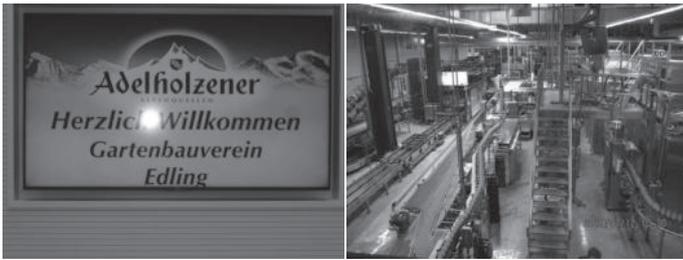
Teilnahme an dieser Tour bitte nur mit Voranmeldung bis 08.08. an kantenroller@furtis.de

Die richtige Ausrüstung ist sehr wichtig, dazu gehören:
festes Schuhwerk / der Witterung angepasste Kleidung
/ Regenjacke / genügend zu Trinken ggf. auch zu Essen /
Stirnleuchte

Bei Fragen rufen Sie gerne an:
Tobias Furtner 08071 / 93618

**Hinweis: Wir machen keine geführten Touren,
sondern wir organisieren ehrenamtlich
Gemeinschaftsfahrten!**

Bei allen Gemeinschaftsfahrten handeln die Teilnehmer
eigenverantwortlich. Sie wären in der Lage, die Tour
selbständig durchzuführen. Teilnehmer können bei
mangelnder Voraussetzung vom Organisator der Tour
ausgeschlossen werden.



Tagesausflug des Gartenbauvereins

nach Adelholzen und zur Ölmühle am Freitag, 12.07.2019

Der diesjährige Tagesausflug führte die Edlinger Gartler nach Bad Adelholzen mit seiner „Wasserwelt“.

Bereits 1907 erwarb die Kongregation der Barmherzigen Schwestern vom hl. Vinzenz von Paul das Kurbad Adelholzen und begann mit der manuellen Abfüllung des Heilwassers. Dies und weitere wichtige Daten über die Geschichte und die Produktion des Adelholzener Wassers sowie welcher Wert auf Nachhaltigkeit gelegt wird, erfuhr man bei der Einführung. Dann konnte man selbst durch die großen Glasscheiben einen Einblick in die moderne Technologie der Abfüllung gewinnen.



Nach dieser interessanten, fast 2-stündigen Führung, bei der natürlich auch eine Verkostung der unterschiedlichsten Produkte nicht fehlen durfte, ging es weiter Höslwang zum Mittagessen. Wer wollte, konnte sich das Essen auf der Terrasse schmecken lassen und dabei den herrlichen Ausblick genießen.



Dann ging es weiter Richtung Schnaitsee, wo wir bereits in der Ölmühle Gating erwartet wurden. Man konnte die unterschiedlichsten Öle probieren und erfuhr alles, was diese Produkte von den Ölen der großen Konzerne unterscheidet und wie gesund diese im Vergleich dazu sind. Natürlich durfte auch ein Blick auf die Ölpresse und auf die Abfüllung – hier noch per Hand – nicht fehlen. So kaufte man dann gerne im Hofladen ein und kehrte reich bepackt nach Edling zurück.



Bestimmt sind sich die über 50 Teilnehmer darin einig, dass es wieder ein interessanter und gelungener Ausflug bei bestem Reisewetter war.



**2-Tagesausflug
des Obst- und Gartenbauvereins Edling**

am 14. und 15. September
in die Bodenseeregion und zur Insel Mainau

Abfahrt am 14.09. um 6.00 Uhr Schulhof

Die Fahrt führt über Ulm nach Meßkirch. Wir besichtigen die **Klosterbaustelle „Campus Galli“** mit Führung. Die Vorlage für die Klosteranlage liefert der sogenannte „Sankt Galler Klosterplan“, den Mönche des Klosters Reichenau im frühen neunten Jahrhundert entworfen hatten. 1200 Jahre später wird der Plan umgesetzt und ausschließlich mit den technischen Möglichkeiten des Frühmittelalters gebaut. Dabei kann man den Handwerkern bei der Arbeit zusehen.

Am Sonntag besuchen wir die **Blumeninsel Mainau**, die zu jeder Jahreszeit ein unvergessliches Erlebnis ist. Ein Schiff der „Weißen Flotte“ bringt uns nach Unteruhldingen (Pfahlbauten). Bei der Überfahrt um 13.25 Uhr besteht die Möglichkeit die Pfahlbauten zu besichtigen (Eintritt á 10.-€).

Rückfahrt ca 15.00 Uhr über Friedrichshafen, Memmingen nach Edling - mit Pause und Gelegenheit zum Abendessen

Anmeldung bei Hans Zehentmair

Tel. 08071/3960 oder 0151/43900784.

Fahrpreis und Übernachtung im Doppelzimmer 155.-€ - falls Einzelzimmer gewünscht: Zuschlag

Überweisung bitte bis 07. August an :

Obst- und Gartenbauverein Edling
De7271 1600 0000 0930 0864



Gute Fahrt wünscht der OGV-Vorstand

Bei uns gibt's die Räder der Profis...


fahrräder · reparaturen · teile · tuning



E-Bikes

Verkauf und Verleih

Bei uns finden Sie garantiert
das richtige E-Bike - und
können es auch ausprobieren.

www.Radsport-Lindauer.de

Birkenweg 3 - 83561 Ramerberg
Telefon: (0 80 39) 35 40
radsport-lindauer@t-online.de



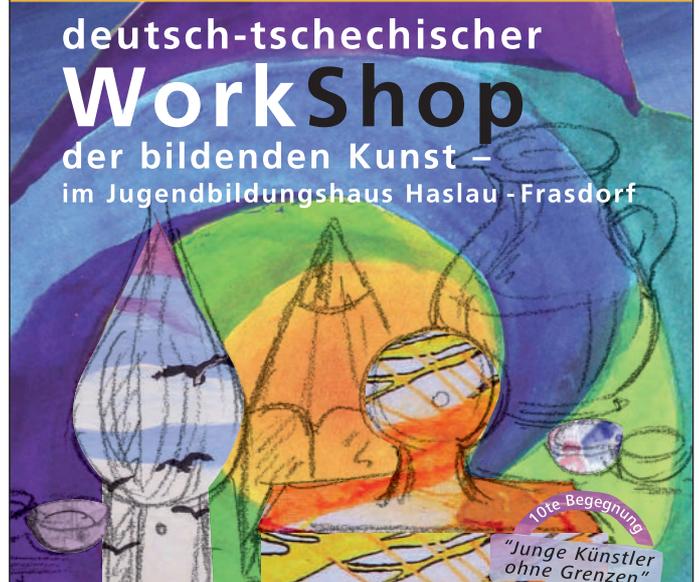
Landkreis Rosenheim

Internationaler Jugendaustausch

deutsch-tschechischer

WorkShop

der bildenden Kunst –
im Jugendbildungshaus Haslau - Frasdorf



Programm:

gemeinsam mit den Schülern der
Kunstschule Kolin

gestalten, zeichnen, malen,
fotografieren

Kunst, Kultur & Natur
entdecken

(Ausflug nach München, in die Berge u.v.m.)

neue Freundschaften schließen

Mach mit!

Termin: 24.08. - 30.08.2019

Alter: ab 14

Kosten: 230,- €, all inclusive*

(*Betreuung, Fahrt, Essen und Übernachtung, Material)

Ort: Jugendbildungshaus Haslau - Frasdorf

Veranstalter und Anmeldung:

kommunale Kreisjugendarbeit und KJR Rosenheim

Wittelsbacherstr. 53

83022 Rosenheim

Tel.: 08031-392-2392

E-Mail: kommunale.jugendarbeit@lra-rosenheim.de

Weitere Angebote gibt es noch im Ferienprogramm des
Landkreises Rosenheim - Kreisjugendring-

kulturpolitische Jugendfahrt nach



für Jugendliche von 14 bis 18 Jahren

Im Teilnehmerbeitrag: von 250,- € sind enthalten: Fahrtkosten, Unterkunft im
Hostel mit Halbpension, alle offiziellen Programmpunkte, wie z.B. ein Besuch vom
Europaparlament sowie die Betreuung.



Weitere Infos und Anmeldungen gibt es bei der

Kommunalen Jugendarbeit im Landkreis Rosenheim

Wittelsbacherstr. 53, Dienstgebäude Luitpoldstr. 9, 83022 Rosenheim

Telefon 08031/392-2392

EIGENE SCHLACHTUNG

Gassner
Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Edlinger - Bürger - Service

EBS

**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

SUCHE

Suche **zuverlässige Putz- u. Haushaltshilfe**
einer EG-Wohnung südlich von Edling.
Umfang 1/2 Tag alle 2 Wochen etwa.
Tel. 0176 - 44477535

Ehepaar mit 3 Kindern sucht
4-Zimmer-Wohnung
ca. 90-100 qm, bis € 1.000,-.
Tel. 0174 - 3906382 oder 08071 - 50870

Suche
50-60 qm-Wohnung
ruhig gelegen, bevorzugt 1. OG oder EG. Kein Zeitdruck.
Tel. 0178 - 8933041

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 - Fax 4232

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil und die Mitteilungen
aus dem Rathaus:
1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und alle Artikel
ohne Namenszeichen: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Beilagen: multi-service Andreas Hohnen, Tel. 08039/5221
multiservice-edling@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Edling/Wasserburg Hauptstr. 10

Für Wasserburg und den Landkreis Rosenheim

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!

www.bestattungshilfe-riedl.de

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER



Gebr. Adler KG

Albachinger Str. 20

83533 Edling

Telefon 08071/9232 - 0

Telefax 08071/9232 - 28

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



Kieswerke · Transportbeton
diArco Gewölbesysteme

Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !

Traumküche plus Innenausbau.
Machen wir für Sie.

Küchen Galerie
KÜCHEN ESIGLIG

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Küche. Follner.

Edling · Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
www.kuechengalerie-follner.de

**Küche
Komplett
Komfort**

Hier.

Alle Gewerke
aus einer
Hand

Inspirieren
Beraten
Planen
Bauen

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit - Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Freitag 9,00 - 18,00 Uhr

Samstag 9,00 - 15,00 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

Riesiges Sortiment mit
mehr als 10.000 Artikeln

NEU:

- Leinwände und Malplatten
wieder eingetroffen

- Acrylfarben in Tuben

- Teichfutter

Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Verkauf nur solange Vorrat reicht.



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Pfaffing

kernsaniertes Bauernhaus in idyllischer Lage nahe Golfplatz zu vermieten, ca. 135 m² Wohnfläche, 4 Zimmer, Miete p. Monat 1.200,- € zuzüglich Nebenkosten und Kautions.

Energiebedarfsausweis, Kennwert 157,2 kWh/(m²a), Bauj. 2019, Heizung Öl v. 2018, Energie-Eff.-Kl. E

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

Volkshochschule Wasserburg

vhs-Angebote in Edling

- **Italienisch Grundlagen (A1)**
12 x Mo, ab 23. September, 17.30 - 18.45 Uhr, Schule
- **Italienisch Grundlagen (A2)**
12 x Mo, ab 23. September, 18.45 – 20.00 Uhr, Schule
- **Englisch – Grundlagen (A1)**
12 x Mi, ab 2. Oktober, 18.15 bis 19.30 Uhr, Schule
- **Englisch Refresher – Mittelstufe (B1)**
12 x Mi, ab 2. Oktober, 19.30 bis 20.45 Uhr, Schule
- **Hatha - Yoga**
12 x Mo, ab 23. September, 18.00 - 19.30 Uhr, Kindergarten Hänsel u. Gretel
- **Die neue Rückenschule - Pilates**
10 x Mi, ab 25. September, 19.30 - 20.45 Uhr, Kindergarten Schatztruhe
- **Tanzen ab Lebensmittel**
10 x Di, ab 16. September, 17.00 - 18.30 Uhr, Krippnerhaus

Unser Programmheft liegt ab September an den üblichen Stellen (Gemeinde, Sparkasse, Bäckerei etc.) auf. Darin und unter www.vhs-wasserburg.de finden Sie das Gesamtangebot der Volkshochschule Wasserburg.

Info/Anmeldung: vhs, Tel. 08071/4873



100 Jahre Volkshochschulen – wir feiern mit!
**Kommen Sie zur Langen Nacht
am Freitag 20. September 2019 ab 18.00 Uhr**

Das Programm zur Langen Nacht finden Sie ab Ende Juli auf unserer Website www.vhs-wasserburg.de



Franz Bauer GmbH
Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com
**Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation**

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling



Unsere Anlage konnte in diesem sonnigen und heißen Juni **9215 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 170,3 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und ist mit Abstand der beste Juni-Ertrag seit Bestehen der Anlage.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR

Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3
83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519



**FAHRSCHULE
EGGERL**

BERUFSKRAFTFAHRER-WEITERBILDUNG

im Fischerstüberl Attel
und **NEU** auch in
Grafing und Traunreut!

Termine unter **>>>** www.fahrschule-eggerl.de

Melde dich jetzt an unter
>>> 08071/9206219 oder info@fahrschule-eggerl.de



Wasserburg • Edling • Pfaffing • Rott • Alpbaching • Aßling • Grafing • Traunreut



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

„Ich wünsche Frau und Herrn Niebe aus Ramerberg gute Fahrt mit Ihrem neuen NISSAN Qashqai!“
Thomas Maier (seit 2003 NISSAN Verkäufer im Autohaus MKM Huber)

Gesamtbewertung
★★★★★
SEHR GUT (4,9/5)
411 Bewertungen

DIE AUTOHAUS KENNER
Empfehlungen-Verkauf

Seriöse Kundenbewertungen

Die Huber-Gruppe feiert **10.000 NISSAN QASHQAI AUSLIEFERUNGEN!**
10.000 zufriedene Kunden können sich nicht irren!

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071 9197-0
WhatsApp: 0157 77736233 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

50
JAHRE
AUTOHAUS
HUBER

Kirchliche Nachrichten

GDO August 2019 Pfarrverband Edling

Donnerstag, 01.08. Hl. Alfons Maria v. Liguori,

Ordensgründer, Bischof, Kirchenlehrer

Attel: 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr hl. Messe

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Freitag, 02.08. Hl. Eusebius, Bischof v. Vercelli und

hl. Petrus Julianus Eymard, Priester

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling: 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe

Samstag, 03.08. Samstag der 17. Woche im Jahreskreis

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Ehefrau, Mutter und Oma Veronika Grill z. 2. Todestag / Fam. Wolfgang Grill

Sonntag, 04.08. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mutter Anna Turzin / JM

10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

i. d. Klosterkapelle Stift. Attl

Edling: 10:00 Uhr Patrozinium und Kirrtafest -
hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Mutter Walburga Böhmer / Margarete Rada
+ Ehem. und Vater Franz Reich / Fam. Reich
bds. + Eltern / Fam. Reich
bds. + Geschwister / Fam. Reich
+ Schwägerin Maria Machl / Fam. Josef Machl, Aichmeier
+ Norbert Freund / Fam. Martin Glas
+ Hannelore Steiner / Fam. Martin Glas
+ Maria Glas / Fam. Martin Glas
+ Theresia Vogl / Fam. Martin Glas
+ Ehem., Vater und Opa Sepp Meixner / Fam. Meixner
+ Verwandtschaft / Hildegard Meixner

Musikal. Gestalt.: Cyriaken

- anchl. Kirchenzug mit Fahnenabordnungen zum Kirrtafest im Zenz'n Stadl

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Ehem. und Vater / Elvira Budenhofer und Margit Hölzl
+ Johann Spiel / Fr. Mayer
+ Maria Mayer, Ampfing / Fr. Spiel

Soyen PZ: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an
+ Sohn Stefan Götz / JM, Fam. Götz, Soyen

Musikal. Gestalt.: Circle of friends

Montag, 05.08. Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore

in Rom

Soyen PZ: 14:00 Uhr Gebetskreis entfällt!
19:00 Uhr Jugendtreff entfällt!

Dienstag, 06.08. VERKLÄRUNG DES HERRN

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Josef Gruber / Ehefrau Maria mit Kinder

Mittwoch, 07.08. Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und

hl. Kajetan, Ordensgründer

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 08.08. Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Edling: 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Frieda u. Emily Matern / Christa Speil

+ Elisabeth Andraschko / Christa Speil

Freitag, 09.08. Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz,

Märtyrin u. Ordensfrau, Patronin Europas

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Ehefrau, Mutter und Oma Veronika Grill z. Geb. /

Fam. Wolfgang Grill

+ Großeltern Hilde und Lorenz Probst / Petra Hainz, Rott

+ Eltern Anni und Isidor Spagl / JM, die Kinder m. Familien

+ Nachbarin Maria Eberl / Martin, Anni, Sabine und Wolfgang

+ Georg Gröger / JM, Fam. Gröger, Koblberg

Samstag, 10.08. HL. LAURENTIUS, Diakon, Märtyrer

in Rom

Edling: 18:30 Uhr Rosenkranz

19:00 Uhr hl. Messe

Soyen PZ: 19:00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 11.08. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Mutter Ottilie Niedermeier / JM

+ Ehem. u. Vater Peter Stubenrauch / JM

+ Eltern Peter und Therese Perfaller / JM, Resi Weiß m. Fam.

alle + des Hauses Perfaller / Resi Weiß m. Fam.

Edling: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an

+ Ehem. Siegfried Weber und Mutter Katharina Hohenadler /
Katharina Weber

11:15 Uhr Taufe Louis Engelbert Eberherr

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Katharina Fellner / Annemarie Grandl

+ Eltern und Geschwister Fellner / Annemarie Grandl

Zell: 10:00 Uhr Patrozinium - hl. Messe

m. bes. Ged. an

- Patroziniumsgottesdienst zu Ehren d. Hl. Laurentius /
Fam. Kirmaier, Zell

+ Anna und Josef Ramm / Sohn Josef

Musikal. Gestalt.: Bläser

Dienstag, 13.08. Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt,

Priester, Märtyrer

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 14.08. Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordens-

priester, Märtyrer

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN

HIMMEL

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung

m. bes. Ged. an

+ Eltern u. Schwiegereltern und + Schwester / Fam. Wagner

Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel

19:30 Uhr Marienandacht

a. d. Sendlinger Kapelle

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung

m. bes. Ged. an

+ Angehörige und Bekannte / Anita Probst, Pfaffing

+ Sr. Canisia z. 1. Todestag / v. d. Pfarrei

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung

m. bes. Ged. an + Johann Spiel / G.

11:30 Uhr Taufe Jakob Roman Kitchen

Kirchreit: 10:00 Uhr Patrozinium - hl. Messe

mit Kräutersegnung m. bes. Ged. an

+ Eltern, Großeltern und Schwager Bacher / Geschwister Bacher

+ Juliane und Thadd. Hinterberger, Thaddäus und Eduard

Hinterberger / JM, Renate und Hans Hinterberger, Altensee

+ Eltern Anton u. Gerda Reich und Bruder Peter / JM, Renate

Hinterberger, Altensee

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Falkenweg 3 - 83533 Edling

Tel: 08071 - 5279930

Mobil: 0176 - 19300033

- Med. Fuß- und Nagelpflege
- Fuß- und Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hühneraugen, Hornhaut und Schrunden
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

+ Eltern August u. Kath. Reich / JM, Irmgard und Reinhard
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Freitag, 16.08. Hl. Stephan von Ungarn, König
Edling: 13:00 Uhr **Trauung** Haas Monika
und Alexander Meltl
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**
Attel: 19:00 Uhr **Taizé-Gebet des kath.**
Landvolkes im Winterchor der Pfarrkirche

Samstag, 17.08. Samstag der 19. Woche im Jahreskreis
Edling: 11:00 Uhr **Taufe** Leonard Arthur und
Vincent Paul Wojtasik
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Monika Blüml / Franziska Kiendl, Kirchheim

Sonntag, 18.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe**
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
i. d. Klosterkapelle Stift. Attl
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. Günther Bilz, Sohn Harald u. Verwandtschaft / Berta
Bilz
+ Ehefrau Luise / Hans Fichtl mit Fam.
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
Soyen / Oed 10:00 Uhr **hl. Messe an der Lindenskapelle**
mit Einweihung m. bes. Ged. an
+ Mitglieder der Jagdhornbläser / Christa Heidenecker mit Fam.
Musikal. Gestalt.: Jagdhornbläser

Montag, 19.08. Hl. Johannes Eudes, Priester,
Ordensgründer
Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis entfällt!**

Dienstag, 20.08. Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt,
Kirchenlehrer
Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 21.08. Hl. Pius X., Papst
Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**
Soyen PZ: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag entfällt!**

Donnerstag, 22.08. Maria Königin
Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**
Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Freitag, 23.08. Hl. Rosa v. Lima, Jungfrau
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Josef u. Ursula Lecher u. Angehörige / JM, Fam. Braun,
Strohreit
+ Elisabeth Hundseder / JM, Fam. Hundseder
+ Cousin Jakob Grill / Michael Heinrich, Thal

Samstag, 24.08. Hl. BARTHOLOMÄUS, Apostel
Edling: 11:00 Uhr **Taufe** Bennet Wendorff
18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ der Fam. Geyer/Philipp / Peter u. Rosemarie Geyer
Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter Maria Voderholzer und Angehörige
/ JM, Bischof Dr. R. Voderholzer und Geschwister
+ Mutter, Schwiegermutter und Oma Cäcilia Schex /
Geschwister Schex
+ Ehem. Vater u. Opa Peter Wieser / JM, Hanni Wieser mit Fam.
+ Schwager Christl Schuster / Hanni Wieser mit Fam.

Sonntag, 25.08. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Josef u. Agatha Bichlmaier / JM, m. E. + Marille
Bichlmaier
+ Ehem. u. Vater Fritz Neuner
Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an
+ Sebastian Oberhauser / Kinder und Enkel
+ Ehem. und Vater Werner Dimpflmaier / Ingrid Dimpflmaier
mit Sohn Martin

11:45 Uhr **Taufe** Franziska Wimmer
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
Rieden: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an
+ Eltern Erna u. Barth. Zacherl und Sr. Bonfilia / Fam. Barth.
Zacher

Dienstag, 27.08. Hl. Monika
Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 28.08. Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Donnerstag, 29.08. Enthauptung Johannes' des Täufers
Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 30.08. Freitag der 21. Woche im Jahreskreis
Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster**
St. Franziska
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. und Vater Helmut Bellin / Fam. Bellin, Daim
+ Eltern und Großeltern Rosina und Felix Mangstl / Fam. Bellin,
Daim
+ Eltern Maria u. Peter Willnhammer / JM, Fam. Josef
Willnhammer
+ Eltern u. Bruder / Evi Willnhammer

Samstag, 31.08. Hl. Paulinus von Trier, Bischof
Kirchenkollekte der Caritas-Frühjahrsammlung
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**



Bild: Image

Das Seelsorgeteam
des Pfarrverbandes Edling
wünscht allen
eine erholsame
Ferien- und Urlaubszeit.

Pfaffinger
Blumenöcke
Modeme Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Achtung!

In der Ferienzeit haben
wir bis 10. Sept. 2019
geänderte Öffnungszeiten:

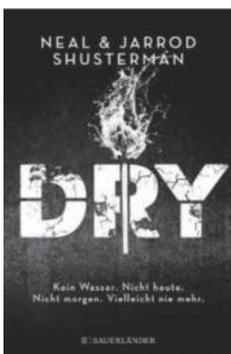
Montag-Samstag
9-12.30 Uhr

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Neues in der Bücherei:

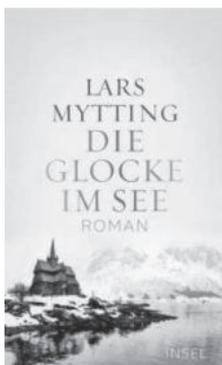


Turbulente und warmherzige Mädchenfreundschaftsgeschichte ab 10 J. Pebbels redet leise und höflich. Coco flucht am liebsten laut und wild. Pebbels ist sehr schüchtern. Coco liebt die Aufmerksamkeit. Pebbels hat keine Freunde. Coco beschließt, dass Pebbels ihre neue beste Freundin ist. Sie nimmt Pebbels mit in ihre bunte Welt, denn das ehemalige Zirkusmädchen weiß, wie man für sich einsteht. Und bevor Pebbels sich umsehen kann, hat sie eine echte Freundin, mit der es ihr gelingt, über ihren eigenen Schatten zu springen!



Sehr realistischer, packender Katastrophen-Thriller mit aktueller Thematik zu Hitzesommern und Wasserknappheit. Alyssa und ihre Familie, wie auch ganz Südkalifornien, werden an einem heißen Sommertag völlig unvorbereitet von einer akuten Wasserknappheit getroffen. Die Regierung stellt die komplette Wasserversorgung ein, um

die Ressourcen zu schonen und gleichmäßig zu verteilen. Dieser Schritt führt zu schlagartigen Hamsterkäufen und innerhalb weniger Tage zu Aufständen und massiver Gewalt. Als Alyssas Eltern von einer Tour zu den Wasserausgabestellen nicht zurückkommen, sind sie und ihr Bruder plötzlich auf sich gestellt. Zusammen mit dem kämpferischen Straßenmädchen Jacqui und dem nerdigen Nachbarsjungen Kelton, dessen Familie als Survivalfreaks für diese Katastrophe schon Monate vorher vorgesorgt hatten, versuchen sie sich zu dem Notfallbunker von Keltons Familie durchzuschlagen. - Der Katastrophen-Thriller ist nicht nur unglaublich packend geschrieben, sondern auch sehr realistisch erzählt. Das aktuelle Thema des Buches zu Hitzesommern und deren Auswirkungen auf eine Konsumgesellschaft, führt dem Leser die dramatischen Folgen deutlich vor Augen. Ein sehr empfehlenswertes Buch! Ab 14 J..



Norwegen, 1880. Astrid kämpft gegen den Abriss der Stabkirche in ihrem Dorf und ringt mit ihren Gefühlen für zwei Männer. Auftakt einer Trilogie. Im Jahr 1880 kommt der deutsche Architekturstudent Gerhard Schönauer ins norwegische Gudbrands-Tal, um dort den Abbau der mittelalterlichen Holzkirche von Butangen zu überwachen und dafür zu sorgen, dass diese in Dresden wiederaufgebaut werden kann. Die mit Wikingerornamentik reich verzierte Kirche ist baufällig und für die wachsende Gemeinde viel zu klein. Mit dem Bau einer neuen Kirche möchte der zupackende junge

Pfarrer Kai Schweigaard ein Zeichen setzen und seine von Armut und strengem Klima geprägte Gemeinde in eine bessere Zukunft führen. Aber gegen diese Pläne wehrt sich vor allem die selbstbewusste Bauerntochter Astrid Hekne. Ihr geht es insbesondere um die beiden Kirchenglocken, die von einem ihrer Vorfahren zum Andenken an seine früh verstorbenen Zwillingstöchter gestiftet worden sind. Der Legende nach können diese "Schwesternglocken" bei großer Gefahr von alleine läuten, was sie im Laufe dieses tragischen Dreiecksdramas auch wiederholt tun ... Ein großartiger historischer Roman mit beeindruckenden Personen und eine Handlung, die streckenweise schicksalsschwer ist.



Für das Büchereiteam, Brigitte Miller

In den Ferien ist die Bücherei geschlossen! Außer:

Geöffnet ist an folgenden Tagen:
 Do 8.8.19 von 15.00 - 17.00 Uhr
 Do 22.8.19 von 15.00 - 17.00 Uhr
 So 8.9.19 von 11.00 - 11.30 Uhr

Unsere Öffnungszeiten außerhalb der Ferien (im Pfarrheim Edling):

- Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
- Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
- So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)



Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
 Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan August 2019



Termin		Pfarrer
So. 04.08. Wasserburg	7. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr A	Peischl
So. 11.08. Wasserburg Gabersee	8. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 18.08. Wasserburg	9. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr	Peischl
So. 26.08. Wasserburg Gabersee	10. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr 18:00 Uhr	Möller Möller

» Geht und verkündet:
 Das **Himmelreich** ist nahe.
 MATTHÄUS 10,7

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für August 2019

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Plose Hochgebirgswasser		6 x 1,0 l	€ 6,15 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,03
Gerolsteiner medium/spritzig		12 x 0,75 l	€ 6,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,77
Silencia Orange		20 x 0,5 l	€ 7,10 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,71
Pölz Multivitamin Nektar		6 x 1,0 l	€ 8,20 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,37
Adelholzener Eistee Pfirsich		12 x 0,5 l	€ 7,25 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,21

solange Vorrat reicht

NEU! Schweiger Goaßerl		24 x 0,33 l	€ 16,39 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 2,07
NEU! Wildbräu Naturradler		20 x 0,5 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Becks Pils		24 x 0,33 l	€ 16,10 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 2,03
Erdinger Weißbiere		20 x 0,5 l	€ 17,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,72
Forstinger hell		20 x 0,5 l	€ 15,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,59
Schwarzriesling v. Raabe		0,75 l	€ 4,75 Literpreis Euro 6,33

Irrtum vorbehalten

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr